

dissociated from knowledge, in the resultant state accompanied by happiness and dissociated from knowledge, and in the third stage of contemplation; thirty-three in the good and inoperative states accompanied by happiness and dissociated from knowledge, in the good state accompanied by neutral feeling and associated with knowledge, in the resultant state accompanied by happiness and associated with knowledge, and in the second stage of contemplation; and thirty-four in the good and inoperative states accompanied by happiness and associated with knowledge, and in the first stage of contemplation.

The abstinences and the boundless states also arise together. In the transcendental states of mind there are thirty-four mental properties.

### *Nibbāna*

Everlasting, deathless, secure, constant, peaceful, and unformed — having surpassed words the Tathāgata proclaimed Nibbāna.

By this merit may Buddhadatta, released from the fear of dwelling in saṃsāra, quickly acquire the exalted, blissful dispelling of passion that is free from all intoxication.

Bangkok

R.H.B. Exell

## DOCUMENTS USEFUL FOR THE IDENTIFICATION OF PĀLI MANUSCRIPTS OF CAMBODIA, LAOS AND THAILAND

Having been confronted for about ten years by the problems of identification and cataloguing of more than a thousand manuscripts in Pāli in the major European collections, roughly a hundred of which have no apparent title or colophon, I was led to establish, for the lack of anything better, alphabetic cards, listing the beginnings and ends of the texts, the stanzas, when I recognised them, and the visually most obvious passages, for example, the litanies, repetitions, formulae, etc., in the hope of identifying them, or at least putting them in accordance with one another or finding possible concordances with the edited texts.

I thus, during the course of my transcriptions, put together a large collection of documents which could serve to identify the thousands of other Pāli manuscripts still awaiting classification in our libraries and archives of Europe.

In the absence of such elementary tools as alphabetical lists of the Pāli texts written or used in Cambodia, Laos or Thailand, or histories of this Pāli literature, I was led to collect together all the documentation scattered in the various works and articles of our teachers (Finot, Cœdès, Saddhatissa) which have never been indexed but are nevertheless rich in notes and information on those texts, which have until now remained unedited or unknown, in order to be able to make use of a single work of reference, when I had several hundred pages to search through.

“**Documents I**” below constitutes a first attempt at an alphabetical classification of the principal titles or colophons of the texts in the Pāli of Indochina indicated by our philologists from 1917 to 1989.

The editions of the “Institut bouddhique de Phnom Penh”, so precious since they establish texts lost in their original manuscript form, occasionally contain, in the best instances, very long lists of contents that have to be studied from beginning to end to find the desired text.

In “**Documents II**”, I give their classification in alphabetical order to facilitate access to them.

These collected materials now constitute a base of information easy to consult on computer, which will permit a new approach to the Pāli literature of Cambodia, Laos and Thailand.<sup>1</sup>

## I

Alphabetical table of titles<sup>2</sup> of Pāli works mentioned in:

**DPLT** H. Saddhatissa, The Dawn of Pali Literature in Thailand, in *Malalasekera Commemoration Volume*, Colombo 1976, chapter 3, pp. 315–24

**NPT** G. Cœdès, Note sur les ouvrages pâlis composés en pays thai, *BEFEO* XV n° 3, Hanoi 1915, pp. 39–46

**PBST** H. Saddhatissa, Pali Buddhist Studies in Thailand today, in *Nyānātiloka Centenary Volume*, Kandy 1978, pp. 31–46

**PLC** H. Saddhatissa, Pali Literature in Cambodia, *JPTS IX*, 1981, pp. 178–97

**PLL** H. Saddhatissa, Pali Literature from Laos, in *Studies in Pali and Buddhism (A Memorial Volume in Honor of Bhikkhu Jagdish Kashyap)*, Delhi 1979, pp. 327–40

**PLT** H. Saddhatissa, Pali Literature of Thailand, in *Buddhist Studies in honour of I.B. Horner*, Dordrecht 1974, pp. 211–25

**RLL** L. Finot, Recherches sur la littérature laotienne, *BEFEO* XVII n° 5, Hanoi 1917, pp. 42–83

**RME** G. Cœdès, Rapport sur une mission d'études philologiques et archéologiques au Cambodge, *BEFEO* XII, Hanoi 1912, pp. 176–79

**RPA** G. Cœdès, Une recension pâlie des annales d'Ayuthya, *BEFEO* XIV n° 3, Hanoi 1914, pp. 1–31

**SPLT** H. Saddhatissa, A Survey of the Pali Literature of Thailand, in *Amalā Prajñā: Aspects of Buddhist Studies (P.V. Bapat Volume)*, Delhi 1989, pp. 41–46

Akkharaginṭhi PLL 337

Akkharasap RLL 63

Aṭṭhakathā-Caturāga DPLT 318

<sup>1</sup> English translation by Beatrice Chrystall.

<sup>2</sup> Pāli texts and titles are reproduced here as they are transcribed by the authors.

Aṭṭhakathā-ṭikā-Abhidhammāvatāra DPLT 318  
 Aṭṭhakathā-ṭikā- Vinaya DPLT 318  
 Aṭṭhamasaṅgīti-akharasamṣodhana SPLT 44  
 Aṭṭhasālinī Atthayojanā SPLT 41  
 Aḍḍhabhāgabuddharūpanidāna NPT 46, SPLT 44  
 Atthayojanā-Samantapāsādikā NPT 41, PLT 213–15  
 Atthayojanā-Abhidhamma NPT 41, PLT 213–15  
 Anāgatabuddhavamsa PLC 192  
 Anāgatavamsa DPLT 318, RLL 65  
 Anuṭikā Hiṅgadhamma DPLT 318  
 Anuruddhasutta PLL 334  
 Abhidhamma cet kambī PLL 329  
 Abhidhammatthavibhāvinī pañcika-Atthayojanā SPLT 41  
 Abhidhammatthasaṅgaha RLL 52  
 Abhidhammasaṅgaha DPLT 318  
 Amatarasadhārā PLC 181  
 Amarakatabuddharūpanidāna NPT 46, PLT 213, SPLT 44  
 Arindamajātaḥ PLL 330  
 Aruṇavati PLL 335  
 Aruṇavattisutta RLL 42  
 Aruṇavatti DPLT 318  
 Alambusājātaḥ RLL 50  
 Asokadhammarājanibbāna PLL 337  
 Ākaravattasutta PLL 334, RLL 58  
 Ādikamma PLC 182  
 Ānandanibbāna RLL 66  
 Ānisaṃsa PLC 185, RLL 73  
 Iti pi so ... RLL 58  
 Indasāva PLC 185  
 Uṇhassavijaya RLL 74–76  
 Uṇhassavijayajātaḥ PLL 335  
 Uppātasanti NPT 39  
 Uppātasantipakaṇṇa RLL 60

Uppālasanti SPLT 45  
 Ovādānusāsana PLC 183  
 Kaccāyanarūpadīpanī RME 177, NPT 41, PLT 214  
 Kaccāyanasāra RLL 61  
 Kaccāyanasārasaṃvaṇṇanā RLL 61  
 Kathāvatthu Atthayojanā SPLT 41  
 Kaṭṭhinānisaṃsakathā PLC 187  
 Kavikaṇṭhābhāraṇa RLL 63  
 Kāyanagara PLC 186  
 Kārakanyāsa RLL 62  
 Kāvyaśāravilāsini RLL 63  
 Kusaladhammavinicchayakathā PLL 336  
 Kesadhātu RLL 69  
 Khuddhasikkhā yojanā RME 178  
 Gaṇṭhīdīpanī (Pātimokkha) NPT 41, PLT 214  
 Ganthasāra PLT 215, SPLT 43  
 Ganthābharaṇa NPT 41, PLT 218, SPLT 43  
 Ganthabhāraṇaṭṭikā SPLT 43  
 Gandhaghātakajātaḥ PLL 333  
 Gavampattisutta RLL 66  
 Gāthālokaneyya PLC 189  
 Govindasutta RLL 42  
 Cakkavāḷadīpanī PLT 217, SPLT 45  
 Cakkānavuttijātaḥ PLL 333  
 Cakkhānavuttipāpasutta PLL 333  
 Catupārisuddhasīla PLC 182  
 Catubhāṇavāra PLC 184  
 Caturārakkhā PLC 184, PLL 335  
 Caturāsītiddhammakhandhasahassasaṃvaṇṇanā PLL 337  
 Catuvīsatisutta RLL 59  
 Candagādhajātaḥ PLL 329  
 Candapajjotajātaḥ RLL 49  
 Candabrāhmaṇajātaḥ RLL 49

Candasamuddajātaka RLL 49  
 Candasuriyakumārājātaka RLL 50  
 Cariyāpiṭaka DPLT 318  
 Cāmadevīvaṃsa NPT 43, PLT 213, SPLT 43  
 Citragañṭhidīpanī RLL 71  
 Cundasūkarikasutta PLL 334, RLL 72  
 Cullaṭṭikāvisuddhimagga PLC 187  
 Culladhammapālājātaka RLL 44  
 Cullapāramī RLL 72  
 Cūlayuddhakāravaṃsa PLT 220  
 Cūlarājaparitta PBST 39  
 Cūlasaddhammasaṅgaha SPLT 44  
 Cetanabhedā PLL 334, RLL 72  
 Cetanabhedavaṇṇanā PLL 339  
 Chandavuttivilāsinī RLL 63  
 Jakkhaṇabhidhamma DPLT 318  
 Jambudīpasaṅgītiniddesa RPA 4  
 Jambupatisutta PLC 189, PLT 222, RLL 66  
 Jātattaginidāna PLL 340  
 Jinakālamālīnī NPT 45, PLL 336  
 Jinakālamālīpakaraṇa DPLT 317, RME 178, RPA 4, PLT 215, SPLT 44  
 Jinaguyhadhātu RLL 70  
 Jinālaṅkāra DPLT 318  
 Timsāpāramī PLL 336  
 Tiṇṇakavatthu PLC 187  
 Tilakkhaṇasuttasaṅgaha PLL 329  
 Tilokadīpanī PLL 336  
 Tilokavinicchaya PLC 187  
 Traiphum RLL 71  
 Trailokaviniścaya PLC 187  
 Trailokyavinicchayakathā RLL 71  
 Dantadhātu RLL 69

Dabbanibbāna RLL 66  
 Dasa-anāgatabuddhavaṃsa PLL 337  
 Dasapuñṇakiriyavatthu PLC 185  
 Dasabodhisatta-uddesa PLC 192  
 Dasavatthu PLC 185  
 Dasavaraṇāṇabuddhābhiseka PLL 334  
 Dibbamanta RLL 59 (= Khandhaparitta)<sup>3</sup>  
 Dibbamantasutta PLL 339  
 Dukammajātaka PLL 329  
 Devadūtasutta RLL 42  
 Devadhitapañhā PLL 335  
 Dvesīsajātaka PLL 330  
 Dhammakkhanda (84,000 Tipiṭaka units) RLL 76  
 Dhammajātaka DPLT 318  
 Dhammadāyāda RLL 42  
 Dhammadāsajātaka RLL 50  
 Dhammadesanāpāda RLL 72  
 Dhammapada DPLT 318  
 Dhammapadaṭṭhakathā NPT 40, RLL 71  
 Dhammapadasuttasaṅgahatilakkhaṇavinicchaya PLL 329  
 Dhammanahākathā DPLT 318  
 Dhammasaṃvega RLL 72  
 Dhammasaṅganī-Mātikatthasarūpa SPLT 42  
 Dhammasaṅgaṇimātikā RLL 57  
 Dhammasavane RLL 50  
 Dhammikapaṇḍitajātaka PLL 334  
 Dhammikarājājātaka RLL 50  
 Dhātukathā Atthayojanā SPLT 41  
 Dhātvāhāra RLL 62  
 Nandakumāra PLL 329  
 Nandasutta PLL 333

<sup>3</sup> The 4th sutta of *Sattaparitta* does not correspond to P.S. Jaini's ed.

Niddesanyāsasaṅgaha PLL 327  
 Nibbāna, fortress of crystal RLL 77  
 Nibbānasutta PLL 332  
 Nirutti RLL 77  
 Paṃsukūladānānisamsakathā PLC 192  
 Pañcagatidīpanī PLC 186–87  
 Pañcappakaraṇaṭṭhakathā PLT 214  
 Pañcabuddhabyākaraṇa PLC 192  
 Paññāpāramī RLL 72  
 Paññāsajātaka PLC 188, RLL 44  
 Paṭipattisaṅgaha RME 178  
 Paṭhamamullamūlīkā RLL 77  
 Paṭṭhana Atthayojanā SPLT 41  
 Pathamasambodhi PLC 180, NPT 41, RME 177, PLT 218, SPLT 44,  
 PLL 335–36  
 Padakkamayojanāsaddatthabhedacintā SPLT 42  
 Papañcasūdanī DPLT 318  
 Pabbajjānisamsa PLL 335  
 Paritta RLL 52–55  
 Parinibbānasutta PLL 329  
 Pavaranaḥṣajātaka PLL 332  
 Pādalakkhaṇagāthā = yassa pādesu jātāni dve cakkāni mahesino RLL 57  
 Pāramīdīpanī RLL 72  
 Pārileyyaka DPLT 323  
 Pālimuttakavinayavinicchayavinayasaṅgahaṭṭhikā RLL 51  
 Pālileyyaka DPLT 323  
 Pāleyayaka DPLT 318  
 Puggalapaññatti Atthayojanā SPLT 41  
 Puṇṇakasetṭhiājātaka RLL 50  
 Pet mun RLL 76  
 Praya Tham jātika RLL 50  
 Praya Sankasayājātaka RLL 50  
 Porāṇasaṅgaha PLL 327

Phra Malai RLL 65  
 Balasaṃkyā RLL 72  
 Balasaṃkyājātaka RLL 49  
 Bārāṇasīrājājātaka PLL 338  
 Bālasaṃkhyājātaka PLL 331  
 Bāhumṭīkā PLC 190  
 Bāhumsa / Bāhumsa-cintāmaṇiratana PLC 190  
 Bāhumśahassa PLC 191  
 Bimbātherijātaka RLL 49<sup>4</sup>  
 Bimbādevī PLC 181  
 Bimbānibbāna RLL 66  
 Bimbābhilābhavaṇṇanā PLC 181  
 Bimbābhilāyasutta PLC 181  
 Buddhagaṇa RLL 72  
 Buddhaghosaniḍāna PLT 214  
 Buddhajayamaṅgala PLC 191  
 Buddhalakkhaṇa PLT 221  
 Buddhavaṃsa DPLT 318, RLL 42  
 Buddhānussatti RLL 72  
 Buddhāpadāna PLL 328  
 Buddhābhiseka PLL 334  
 Buddhābhisekagāthā RLL 57, 58  
 Bojjhaṅgapāṭhabhāvanā PLC 184  
 Bodhipakkhiyādharmā RLL 72  
 Brahmadatajātaka RLL 50  
 Bhayaratjātaka RLL 49  
 Bhikkhupātimokkhagaṇṭhidīpanī SPLT 41  
 Maṅgala-aṭṭhatthasāra-aṭṭhakathā PLC 186  
 Maṅgalagāthā RLL 58–59  
 Maṅgalatthadīpanī PLT 217, DPLT 317, SPLT 42  
 Maṅgaladīpanī NPT 39, RME 177, RLL 71

<sup>4</sup> Colophon: yasondarāya bhikkhuṇīya parinibbānavaṇṇanā niṭṭhitā

Maṅgalavivāha PLC 180  
 Madhuratthapakāsini PLC 190  
 Madhuratthapurāṇavilāsini DPLT 318  
 Manorathapūraṇi DPLT 318  
 Malai Pothisat RLL 65  
 Malai Mun RLL 65  
 Malai Sen RLL 65  
 Mahākappalokasaṇṭhānapaññatti PLC 186  
 Mahākalpa DPLT 318  
 Mahākassapatttherapariniḍḍānakathā PLL 336  
 Mahākassapaniḍḍāna RLL 66  
 Mahākumāsānphalaparitta PLC 190  
 Mahācakkavālaparitta PLC 190  
 Mahājambupatisarājā PLC 189  
 Mahādibbamanta PLC 191  
 Mahānidāna DPLT 318, PLL 336  
 Mahābuddhagūṇa PLC 186  
 Mahāmoggallānapariniḍḍānavatthu PLL 337  
 Mahāyuddhakāraṇaṃsa PLT 220  
 Mahāratanaḍḍibbavaṃsa PLC 181  
 Mahārājapabbāṃsa PLC 189  
 Mahārājaparitta PBST 39  
 Mahāvipāka PLC 182, PLL 334  
 Mahāvessantara-aṭṭhakathā PLC 188–89  
 Mahāsāmpīḍḍitanidāna PLC 181  
 Mahāsaddanā RLL 62  
 Mahāsāriputtanibbānasutta PLL 336  
 Mātikatthasarūpa-Dhammasaṅganī SPLT 42  
 Mālīkā PLL 329  
 Mālīkājātaka RLL 50  
 Māleyyatherasutta PLT 215  
 Milindaṭṭhikā PLC 190  
 Milindapañha DPLT 318

Milindapañhaṭṭhikā RME 178  
 Mukhamatthakathā PLT 220  
 Mūlakaccāyanayojanā SPLT 43  
 Mūlakammaṭṭhāna PLL 328  
 Mūlakittijātaka PLL 333  
 Mūlasāsana PLT 216  
 Metteyyasutta PLL 328, RLL 65  
 Yamaka Atthayojanā SPLT 41  
 Yasasassatha PLC 187  
 Yokappakko Ācāriya PLL 335  
 Yogāvacara RLL 77  
 Yojanāsamāsa PLC 188  
 Ratanabimbavaṃsa NPT 46, PLT 213  
 Ratanabimbavaṃsapakaraṇavaṇṇanākathā SPLT 43  
 Ratanamālā = Liṅgatthavivaraṇa RLL 62  
 Ratanamālābhiddhāna RLL 62  
 Ratanasutta RLL 60  
 Rassisiṅga = Alambusājātaka RLL 50  
 Rāmaññasamaṇavaṃsa PLT 221  
 Rāhulaparittā RLL 59  
 Laṅkāḍīpacatutthavārasaṅghaniddesa RPA 4  
 Liṅgatthavivaraṇa = Ratanamālābhiddhāna RLL 62  
 Līnatthapakāsana RLL 62  
 Līnatthappakāsini DPLT 323, RLL 62  
 Līnatthavisodhanī RLL 62  
 Lem luon RLL 76  
 Lokadīpanī PLT 217  
 Lokadvipa PLL 336  
 Lokapaññatti DPLT 318  
 Lokavidū PLL 334  
 Lokavinaya PLL 331  
 Lokasaṇṭhānajotaratanagaṇṭhi RLL 71  
 Lokipaṇṇāsajātaka PLT 221

Lokūpapatti DPLT 318  
 Lohagoṇajātaḥ PLL 333  
 Vajirabodhiṭṭhikā RLL 51  
 Vajirasāratthasaṅgaha PLT 216  
 Vajirasāratthasaṅgahaṭṭhikā SPLT 43  
 Varavaṃsajātaḥ PLL 338  
 Vākyasāravilāsini RLL 62  
 Vāmadantadhātusutta PLL 328, RLL 69  
 Vijayajātaḥ = Si Vixai RLL 49  
 Vijādhara = Vijjñādharmajātaḥ PLC 188  
 Vijjñādharmajātaḥ = Vijādhara PLC 188  
 Vidagdhāmukhamāṇḍanaṭṭhikā RME 178  
 Vidadhīmukhamāṇḍanaṭṭhikā = Vidagdhāmukhamāṇḍanaṭṭhikā RME 178  
 Vinai rom RLL 52  
 Vinayakiccavicaṇa RLL 52  
 Vinayapadayojanā RLL 52  
 Vinayavinicchaya RLL 52  
 Vinayaṅgaha RLL 51  
 Vuttivyākhyā RLL 62  
 Vuttodaya aṭṭhakathā RLL 63  
 Vuttodayayojanā RLL 63  
 Vemativinodanī RLL 61  
 Velāmajātaḥ PLC 192  
 Vessantarajātaḥ RLL 44<sup>5</sup>  
 Vessantaradīpanī NPT 41, PLT 217, SPLT 42  
 Saṃpiṇḍitamahānidāna PLC 180, PLL 336  
 Saṃvegavatthu RLL 72  
 Sakkapabbam PLC 189  
 Saṅkhittovāda RLL 72

<sup>5</sup> 6 chapters are found independently: Dasavara, Himavanta, Vanappavesana, Jūjaka, Mahāvana, Kumāra; the gāthā also can be independent: gāthā Jūjaka, Vana° and the abridged story Mahājāti rom

Saṅkhepa-atthajotani PLT 218  
 Saṅkhepatthajotani Visuddhimaggacūḷaṭṭhikā PLC 188  
 Saṅkhyāṭṭhikā SPLT 43  
 Saṅkhyāpakāsaka PLT 217, NPT 39  
 Saṅkhyāpakāsakaṭṭhikā SPLT 45  
 Saṅkhyāpakāsakadīpanī SPLT 42  
 Saṅgītikathā PLC 183  
 Saṅgītivamsa RPA 4, PLT 219, RME 178, SPLT 44  
 Saṅsāravattajātaḥ RLL 49  
 Sattamaṅgalagāthā RLL 59  
 Saddatthabhedacintā RLL 61  
 Saddatthabhedacintāpadakkamayojanā SPLT 42  
 Saddatthabhedāvātara RLL 62  
 Saddabindu PLT 215, RLL 61, 62  
 Saddabindu-abhinavaṭṭhikā SPLT 43  
 Saddabinduṭṭhikā RLL 61  
 Saddabinduvittihāraṭṭhikā RLL 62  
 Saddabheda RLL 61  
 Saddasaṅgaha RLL 52  
 Saddasutta = Sut Satta = Kaccāyana RLL 57  
 Saddavācakaḷakkhaṇa RLL 62  
 Saddavidhāṇaḷakkhaṇa RLL 62  
 Saddavidhāṇaḷakkhaṇaṭṭhikā RLL 62  
 Saddavimala RLL 62  
 Saddavisesana RLL 62  
 Saddavuttipakāsaṭṭhikā RLL 62  
 Saddhammasaṅgaha PLT 212, RPA 4, NPT 43, SPLT 44  
 Sandhikappa RLL 57  
 Sappurisasutta PLL 328  
 Sabbapārami RLL 72  
 Sabbasutta RLL 50  
 Samantapāsādikā DPLT 318  
 Samantapāsādikā-atthayojanā SPLT 41

Samāsarūpadīpanī PLC 188  
 Sammohavinodanī Atthayojanā SPLT 41  
 Sambhamittajātaka PLL 330  
 Sarākarivijāsutta PLL 339  
 Sarāthhasaṅgaha NPT 40, SPLT 42  
 Salākarivijasutta PLL 335  
 Sāratthadīpanī DPLT 318  
 Sāratthapakāsini DPLT 318  
 Sāratthasaṅgaha RLL 62, 72  
 Sārasaṅgaha DPLT 318  
 Sāriputtanibbāna RLL 66  
 Sāriṭṭakavinicchaya DPLT 318  
 Sāsanasobhaṇa PBST 39  
 Sāsanavaṃsa NPT 39  
 Sāsanāyuppakaraṇa PLC 183  
 Siṅgālasutta RLL 42  
 Siṅguttara RLL 69  
 Siṅjayajātaka RLL 50  
 Sinnorathapakāsini DPLT 318  
 Sivijayajātaka PLC 189  
 Sihiṅganidāna PLT 213, NPT 43, SPLT 43  
 Sīmāsaṅkaravinicchaya SPLT 41  
 Sīlajātaka = Sīlavimaṃsaka° or Sīlavanāga° PLC 188  
 Sīhagati RLL 62  
 Suet mon (Paritta) RLL 54  
 Sut RLL 53  
 Sut iti pi so RLL 58  
 Sut catuvik RLL 59  
 Sut Tippamon = Dibbamanta RLL 59  
 Sut Pothisat RLL 57<sup>6</sup>

Sut Banton RLL 58–59  
 Sut Sadda RLL 61  
 Sut Son = Sandhikappa RLL 57  
 Suttaniddesa RLL 61  
 Suttantimātikā = Dhammasaṅganimātikā RLL 57  
 Suttasaṅgaha PLL 328, RLL 50  
 Sudhanajātaka PLL 329  
 Suddhakammajātaka PLC 188  
 Suddhantaparivāsa PLC 183  
 Sunandarājajātaka RLL 50  
 Sunandarājasutta PLL 333  
 Subodhālaṅkara RLL 63  
 Subhamittajātaka PLL 330  
 Sumaṅgalavilāsini DPLT 318  
 Surindakumārajātaka RLL 50  
 Surindajambujātaka RLL 50  
 Suriyavaṃsasahaṃsajātaka PLL 332  
 Suvannaṇacakkajātaka RLL 50  
 Suvannaṇajātaka PLL 331  
 Suvannaṇabrahmajātaka PLL 332  
 Suvannaṇameghajātaka PLL 332, RLL 50  
 Suvannaṇamukhajātaka RLL 49  
 Suvannaṇasirasājātaka PLL 338  
 Suvannaṇahaṃsa PLL 330  
 Suvannaṇahaṃsajātaka PLL 332  
 Sotabbamālinī PLT 219  
 Sodattakimahānidāna PLL 335  
 Soḷasamaṅgalaparitta PLC 190

<sup>6</sup> bhagavato rūpakāyathomanā buddhābhisekagāthā



## II

## Index of Bhānavārapālī

(Institut bouddhique edition, Phnom Penh 1936)

Contents in alphabetical order: titles, beginnings and endings of texts, stanzas and significant passages (except the *Bhikkhupātimokkha*). References are to pages.

beg. = beginning; end. = ending; mid. = middle of texts.

aggato ve pasannānaṃ aggaṃ dhammaṃ vijānataṃ agge buddhe pasannānaṃ dakkhiṇeyye anuttare 105, beg. **Aggappasāda-suttagāthā**

aggato ve pasannānaṃ | la | aggappatto pamodati ti 117, only stanza **Aggappasādasuttagāthā**

Aggappasādasutta 394

Aggappasādasuttagāthā 105, 117

Aggappasādasuttanidhikaṇḍa 117

Aggappasādasuttappakāsa 394

aggihuttamukhā yaññā sāvitti chandaso mukhaṃ rājā mukhaṃ manussānaṃ nadīnaṃ sāgaro mukhaṃ 111, beg.

**Keniyānumodanāgāthā**

aggeyeve pasādatthaṃ taṃ suttantaṃ bhaṇāmaṣe 394, end.

**Aggappasādasuttappakāsa**

Aṅgulimālaparittapubbaka 20, 56

Aṅgulimālaparittappakāsa 20

aññaṃaññaṃ ujuvipaccanikavādā bhagavantaṃ piṭṭhito piṭṭhito anubandhā honti bhikkhusaṅghaṃ ca 269, end. **Sūtra**

aññaṃ pariyāyena veneyye sampabodhayaṃ 375, beg. **Guhaṭṭhaka-suttappakāsa**

Atthaṅgikamaggagāthā 358

atītaṃ nāndāgameyya nappaṭikaṅkhe anāgataṃ yadatītam pahīnantaṃ 102, beg. **Bhaddekarattagāthā**

attaṃ nirattaṃ na hi tassa atthi addhosi so diṭṭhim idh' eva sabbaṃ ti 378, end. **Duṭṭhaṭṭhakasutta**

attamaṇā te bhikkhū bhagavato bhāsitaṃ abhinandun ti 130, end. **Dasadhammasuttapāṭha**; 139, end. **Mettānisamsasutta-pāṭha**; 195, end. **Ātānāṭiyasuttapāṭha** (pacchimabhāga); 249, end. **Mahāsatiṭṭhānasuttapāṭha**; 286, end.

**Pahānabhāvanasutta**; 290, end. **Dhammaniyāmasutta**; 294, end. **Apaṇṇakasutta**; 316, end. **Balasutta**; 331, end. **Chanissāraṇiyadhātusutta**; 332, end. **Sārāṇiya-dhammasutta**; 341, end. **Sāvattṭhīnidāna ādittapariyāya-sutta**; 345, end. **Bhikkhu-aparihāniyadhammasutta**; 357, end. **Maggavibhaṅgasutta**; 372, end. **Dasanāthakaraṇa-dhammasutta**; 383, end. **Paṭhamamaraṇassatisutta**; 387, end. **Dutiyamaraṇassatisutta**

attamaṇā te licchavī bhagavato bhāsitaṃ abhinandun ti 343, end. **Licchavi-aparihāniyadhammasutta**

attamaṇā mahāpajāpati gotamī bhagavato bhāsitaṃ abhinandī ti 366, end. **Gotamīsutta**

attamaṇā āyasmā ānando bhagavato tāsitaṃ abhinandī ti 284, end.

**Karaṇiyākaraṇiyasuttapāṭha**

atha kho bhagavā tassā rattiya accayena bhikkhū āmantesi 182, beg.

**Ātānāṭiyasuttapāṭha** (pacchimabhāga)

atthapparahitaṃ jātaṃ parittantambhaṇāmahe 58, end. **Abhaya-parittappakāsa**

atthi imasmim kāye kesā lomā nakhā dantā taco | maṃsaṃ nahārū 127, beg. **Dvattiṃsākārapāṭha**

atthi kho tena bhagavatā jānatā passatā arahatā sammāsambuddhena

286, beg. **Byākatābyākatavattthuddaya**; 296, beg.

**Satiṭṭhānapāṭha**; 308, beg. **Caturappamaññāpāṭha**;

311, beg. **Abhiṇhappaccavekkhaṇapāṭha**; 317, beg. **Chal-**

**abhiññāpāṭha**; 367, beg. **Navāghātavattthuparidīpaka-**

**pāṭha**; 368, beg. **Navāghātappaṭivinayaparidīpakapāṭha**;

388, beg. **Khandhavibhajanapāṭha**; 391, beg.

**Rūparūpakammaṭṭhānapāṭha**

atthi paṭiccasamuppannā arūpino dhammā ime dhammā kusalā 269,

end. **Dhammasaṅgaṇī** (7 lines)

atthippaccayo natthippaccayo vigatappaccayo avigatappaccayo 101, 272

end. **Paṭṭhānamātikāpāṭha**, **Mahāpaṭṭhāna** (7 lines)

atthi loke silaguṇo saccaṃ soceyyanuddaya 45, beg. **Chaṭṭhaṃ**

**Vaṅgakāparitta**

adissamaṇā manujehi nātā tasmā hi ne rakkhatha appamattā 114, end.

**Devatābhisammantanagāthā**

Adhikaraṇasamathuddesa 499

Anattalakkhaṇasutta 85

anāgāṃ phalasacchikiriya paṭipanno arahā arahattaphalasacchikiriya

paṭipanno ti | (ayaṃ khandhappaññattati chavidhena vibhaggam

puggalappaññattippakaraṇaṃ nāma samattaṃ) 437, end.

**Puggalappaññatti** (3 pages)

aniccā vata saṅkhārā uppāḍavayadhammino uppajjitvā nirujjhanti tesam rūpasamo sukho | 396, **beg. Saṃvejanīyagāthā**  
**Aniyatuddesa 461**  
 aniyato paṭipannako phale tthito arahā arahattāya paṭipanno 270, **end.**  
**Puggalapaññatti (7 lines)**  
 anuttaram abhisambodhim sambujjhivā tathāgato pathamaṃ yaṃ adeseṣi dhammacakkaṃ anuttaram 67, **beg. Dhammacakka-ppavattanasuttappakāsana**  
**Anuttarasuttappakāsana 320**  
**Anuttariyasutta 321**  
 anuppannāsavānaṃ ve anuppādāya ādito 303, **beg. Catuppaccaya-ppaccavekkhaṇapāṭhappakāsana**  
**Anumodanāvidhipakabyānumodanā 109**  
 anulomapañcaka 438  
 anekā antarāyāpi vinassantu asesato 2, **end. Sattaparitta**  
 apaṇṇakappakāsi yo lokatamonudo muni 291, **beg. Apaṇṇaka-suttappakāsana**  
**Apaṇṇakasutta 291**  
 Apaṇṇakasuttappakāsana 291  
 appaṭivānita ca padhānasmim vijjā ca vimutti ca khaye nāṇaṃ anuppāde nāṇaṃ ti 428, **end. Suttantamātikā**  
 appamatto mahāvīro patto sambodhimuttamaṃ 378, **beg. Paṭhamamaraṇassatisuttappakāsana**  
 appamādarato nātho appamāde niyojako 383, **beg. Duttiya-maraṇassatisuttappakāsana**  
 appasannehi nāthassa sāsane sādhu sammate amanussehi caṇḍehi sadā kibbisakāribhi 17, 50, **beg. Ātānāṭiyaparittappakāsana**  
 appekacce nāmagottaṃ sāvetvā tatthevantaradhāyimsu 182, **end. Ātānāṭiyasuttapāṭha (pubbabhāga)**  
 abbuḥhasallo caram appamatto nāsiṃsatī lokam imaṃ paraṇ cā ti 376, **end. Guhaṭṭhakasutta**  
**Abhayaparitta 58**  
 Abhiññāya kho so bhagavā dhammaṃ deseti no anabhiññāya 278, **beg. Gotamacetiyadhammapariyāya**  
**Abhiñhappaccavekkhaṇapāṭha 311**  
**Abhiñhappaccavekkhaṇapāṭhappakāsana 311**  
 Abhidhamma 269 (abridgement in 3 and a half pages)  
 Abhidhammatthasaṅgahagāthā 400–16  
 Abhidhammapiṭaka Dhammasaṅgaṇimātikā 419 (25 lines)  
 Abhidhammamātikā 419, 427  
 abhisāññū hitvā abhisāṅkhipivā ayaṃ vuccati rūpakkhando 270, **end. Vibhaṅga (5 lines)**

arahaṃ sammāsambuddho uttamaṃ dhammaṃ ajjhagā mahāsaṅghaṃ pabodhesi icchetaṃ ratanattayaṃ 25, 61, **beg. Ratana-ttayappakāvābhīyācanagāthā**  
**Ariyadhanagāthā 96**  
**Ariyavaṃsikasutta 300**  
**Ariyavaṃsikasuttappakāsana 300**  
 alaṃ attamanatāya alaṃ somanassāya sammāsambuddho bhagavā svākkhāto bhagavatā dhammo supaṭipanno saṅgho ti 278, **end. Gotamacetiyadhammapariyāya**  
 assu vasā kheḷo siṅghānikā lasikā muttaṃ | matthake matthaluṅgaṃ ti 127, **end. Dvattiṃsākārapāṭha**  
**Ahirājasuttapāṭha 136**  
 amhe rakkhatu saddhammo sabbe pi dhammacārino vuddhim sampāpuṇeyyāma dhammāriyappavedite 282, **end. Pattidānagāthā**  
 āghātarahito buddho āghātavinaye rato 367, **beg. Navāghātavattu-paridīpakāpāṭhappakāsana**  
**Ātānāṭiyaparitta 18, 50**  
**Ātānāṭiyaparittappakāsana 17**  
 Ātānāṭiyasuttapāṭha (pubbabhāga) 169  
 Ātānāṭiyasuttapāṭha (pacchimabhāga) 182  
 āṇakkhettaṃhi sabbattha sabbadā sabbapāṇinaṃ sabbaso pi nivāreti parittantaṃ bhaṇāmahe 12, **end. Khandhaparittappakāsana**  
**Ādittapariyāyasutta 90**  
**Ādittapariyāyasuttappakāsana 335**  
**Ādiyasuttagāthā 120**  
 āyudo balado dhiro vaṇṇado paṭibhāṇado sukhassa dātā medhāvī sukhaṃ so adhigacchati 120, **beg. Bhojanadanumodanāgāthā**  
 āsavā āsaravippayuttā kho pana dhammā sāsavā pi anāsavā pi 422, **end. Āsavagocchaka**  
**Āsavagocchaka 422**  
 āsavā dhammā no āsavā dhammā sāsavā dhammā anāsavā dhammā 421, **beg. Āsavagocchaka**  
 icchānuruddharacite abhidhammatthasaṅgahe navame paricchedasmim catasso samudāhatā 417, **end. Abhidhammatthasaṅgahagāthā**  
 icchitaṃ patthitaṃ tuyhaṃ khippaṃ eva samijjhatu sabbe pūrentu saṅkappā cando paṇṇaraso yathā maṇijotiraso yathā 109, **end. Anumodanāvidhi**  
 iti pi so bhagavā arahaṃ sammāsambuddho vijjācaraṇasampanno sugato lokavidū anuttaro purisadammasārathi satthā devamanussānaṃ

buddho bhagavā ti 106, mid. **Buddhajayamaṅgala; 267, mid. Vinaya**  
 iti h' idam ayasmato koṇḍaññaassa aññākoṇḍañño tveva nāmaṃ ahoṣi ti  
**73, end. Dhammacakkappavattanasutta**  
 idam pi saṅghe ratanaṃ paṇitaṃ etena saccena suvatthi hotu 117, end.  
**Parittakaraṇapāṭha**  
 idha vassaṃ vasissāmi idha hemantagimhisu 278, beg. **Ututtayādi-**  
**samvegagāthā**  
 idh' eva naṃ pasamsanti pecca sagge pamodati ti 120, end. **Ādiya-**  
**suttagāthā**  
 indo somā varuṇo ca bhāradvājo pajāpati candano kāmaseṭṭho ca 180,  
**193 stanzas middle Ātānāṭiyasuttapāṭha (pubbabhāga,**  
**pacchimabhāga)**  
 indriyayamakaṃ ti dasavidhena vibhantaṃ yamakappaṇaṃ nāma  
 samantaṃ 431, end. **Yamaka (3 lines)**  
 imaṃ aṭṭhaṅgasamannāgataṃ buddhapaññattaṃ uposathaṃ imaṃ ca  
 rattiṃ imaṃ ca divasaṃ sammadeva abhirakkhituṃ samādiyāmi  
**274, end. Uposathaṅgasamādāna**  
 imaṃ so parittaṃ katvā moro vāsamakappayī ti 13, 45, end. **Mora-**  
**paritta; 141, end. Moraparittapāṭha**  
 imasmiṃ ca pana veyyākaraṇasmiṃ bhaññaṃ tassa bhikkhu-  
 saḥassassa anupādāya āsavehi cittaṃ vimuccimsū ti 94, end.  
**Ādittapariyāyasutta**  
 imā kho tena bhagavatā jānatā passatā arahatā sammāsambuddhena  
 catasso appamaññāyo sammadakkhātā ti 309, end. **Catur-**  
**appamaññāpāṭha; 320, end. Chālabhiññāpāṭha**  
 ime kho tena bhagavatā jānatā passatā arahatā sammāsambuddhena nava  
 dhammā sammadakkhātā navāghātavattūni ti 368, end.  
**Navāghātavattuparidīpakapāṭha; 369, end. Navāghāta-**  
**ppaṭivinayaparidīpakapāṭha**  
 Isigilisuttapāṭha 163  
 ukāsa yo pana bhikkhu dhammānudhammappaṭipanno viharati  
 sāmīcippaṭipanno beg. **Bhasitovāda**  
 ukāsa sirisakyamunisabbaññubuddhassa balavappaccūsasamaye kusi-  
 nārāya 263, beg. **Pakasakarāja**  
 Ututtayādisamvegagāthā 278  
 udetayaṃ cakkhumā ekarāja harissavaṇṇo papavippakāsotaṃ taṃ taṃ  
 namassāmi 13, 44, beg. **Moraparitta; 141, beg. Mora-**  
**parittapāṭha**  
 upādānavippayuttā kho pana dhammā upādāniyā pi anupādāniyā pi 425,  
 end. **Upādānagocchaka**

upādānā dhammā no upādānā dhammā upādāniyā dhammā anupādāniyā  
 dhammā 425, beg. **Upādānagocchaka**  
 Uposathaṅgappaccavekkhaṇa 274  
 Uposathaṅgasamādāna 273  
 uposatho ca me upavuttho bhavissati 277, end. **Uposathaṅga-**  
**ppaccavekkhaṇa**  
 uppannānaṃ veyyābādhikānaṃ vedanānaṃ paṭighātāya abyāpajja-  
 paramattā yāti 128, **Taṃ khaṇikappaccavekkhaṇapāṭha**  
 ekaṃ nāma kiṃ | sabbe sattā āharaṭṭhitikā | dve nāma kiṃ 126, beg.  
**Sāmaṇerappaññāpāṭha**  
 etaṃ saraṇamāgamaṃ sabbadukkhā pamuccati ti 103, end. **Khemā-**  
**khemasaraṇagamanaparidīpikāgāthā**  
 etādisāni katvāna sabbatthamaparājitaṃ sabbattha sotthiṃ gacchanti  
 tantesaṃ maṅgalaṃ uttamaṃ ti 6, 37, 132 end. **Maṅgalasutta**  
 etāpi buddhajayamaṅgala aṭṭhagāthā yo vācāno dinadine sarate matandī  
 hitvāna nekavividhāni cupaddavāni mokkhaṃ sukhaṃ adhiḡameyya  
 naro sapañño 107, mid. **stanzas Buddhajayamaṅgala**  
 etena maggena tarimsu pubbe tarissare ceva taranti co ghaṇti 299, end.  
**Satipaṭṭhānapāṭha**  
 etena saccavajjena sotthi te hotu sabbadā 95, end. **Saccakiriyaḡgāthā**  
 etena saccavajjena sotthi te hotu sabbadā ekasmiṃ samaye natho  
 moggallānaṃ ca kassapaṃ gilāne dukkhite disvā 21, mid.  
**Āṅgulimālaparitta**  
 evaṃ kho arūpakammaṭṭhānaṃ sammadakkhātāṃ bhagavatā ti 392,  
 end. **Rūparūpakammaṭṭhānapāṭha**  
 evaṃ mahatthikā eṣā yadidaṃ puññasampadā tasmā dhīrā pasamsanti  
 paṇḍitā katapuññatanti 119, end. **Nidhikaṇḍa**  
 evaṃ saṅkārabhūtesu andhabhūte puthujjane atirocati paññāya sammā-  
 sambuddhasāvako ti 105, end. **Dhammakaravādigāthā**  
 evamādiguṇupetaṃ 4, 41, end. **Kāraṇīyamettasutappakāsaṇa**  
 evamādiguṇupetaṃ anekaguṇasaṅgahaṃ usathaṃ ca imaṃ mantāṃ  
 bojjhaṅgantāṃ bhaṇāmahe 57, end. **Bojjhaṅgaparitta-**  
**ppakāsaṇa**  
 evaṃ buddhaṃ sarantānaṃ dhammaṃ saṃghaṃ ca bhikkhavo bhayaṃ vā  
 chambhi tattaṃ vā lomahaṃso na hessatī ti 17, 49, end.  
**Dhajaggaparitta; 147, end. Dhajaggasuttapāṭha**  
 evaṃ me sutāṃ ... antarā ca rājagahaṃ antarā ca nālandaṃ 268, beg.  
**Sūtra**  
 evaṃ me sutāṃ ... kapilavattusmiṃ mahāvane ... dasahi ca lokadhātūhi  
 devatā yebhuyyena 74, beg. **Mahāsamayasutta**  
 evaṃ me sutāṃ ... kurūsu ... kammāsadhammaṃ 198, beg.  
**Mahāsatiṭṭhānasuttapāṭha**

evam me sutam ... gayāyam ... gayāsise ... cakkhuviññānam ādittam  
cakkhusamphasso āditto ... **91, beg. Ādittapariyāyasutta**  
evam me sutam ... nādi ke viharati giñjakavasathe **378, beg.**  
**Paṭhamamaraṇassatisutta; 383, beg. Dutiyamaraṇassati-**  
**sutta**  
evam me sutam ... bārāṇasiyam ... isipatane ... dve me bhikkhave  
antāpabbajitena **67, beg. Dhammacakkappavattanasutta**  
evam me sutam ... bārāṇasiyam ... isipatane ... migadāye ... rūpaṃ  
bhikkhave anattā rūpaṃ ca hidaṃ bhikkhave attā abhaviṣṣa **85,**  
**beg. Anattalakkhaṇasutta**  
evam me sutam ... rājagahe ... isigilismim pabbate **163, beg.**  
**Isigilisuttapāṭha**  
evam me sutam ... rājagahe ... gijjhakūṭe pabbate **169, beg.**  
**Āṭānāṭṭiyasuttapāṭha; 344, Bhikkhu-aparihāniyadhamma-**  
**sutta**  
evam me sutam ... rājagahe ... veluvane kalandakanivāpe ... āyasmā  
mahākassapo **149, beg. Mahākassapabojjhaṅgasuttapāṭha**  
evam me sutam ... rājagahe ... veluvane kalandakanivāpe ... āyasmā  
mahācundo **153, beg. Mahācundabojjhaṅgasuttapāṭha**  
evam me sutam ... rājagahe ... veluvane kalandakanivāpe ... āyasmā  
mahāmoggallāno **151, beg. Mahāmoggallānabojjhaṅgasutta-**  
**pāṭha**  
evam me sutam ... vesāliyam ... mahāvane kūṭāgārasālāyam **365, beg.**  
**Gotamīsutta**  
evam me sutam ... vesāliyam ... sārāṇade cetiye **341, beg. Licchavi-**  
**aparihāniyadhammasutta**  
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... atha  
kho aññatarā devatā abhikkantāya rattiya abhikkantavaṇṇā  
kevalakappaṃ ... bahū devā manussā ca maṅgalāni acintayum  
akaṅkhamānā sotthānam brūhi maṅgalam uttamam **4, 35, 130**  
**beg. Maṅgalasutta**  
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... atha  
kho āyasmā ānando **282, beg. Karaṇiyākaraṇiyasuttapāṭha**  
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... atha  
kho jāṇussoṇi brahmaṇo **346, beg. Sattabbidhamethuna-**  
**samyogasutta**  
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... atha  
kho sambahulā bhikkhu ahinā datttho kālakato hoti **136,**  
**Ahirājasuttapāṭha**  
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... tatra  
kho bhagavā ... akusalam bhikkhave **285, beg. Pahāna-**  
**bhāvanāsutta**

evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... tatra  
kho bhagavā ... aggappasādā **394, beg. Aggappasādasutta**  
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... tatra  
kho bhagavā ... aṭṭhaṅgikam maggaṃ **354, beg. Magga-**  
**vibhaṅgasutta**  
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... tatra  
kho bhagavā ... apanṇakappaṭipadam **291, beg. Apanṇakasutta**  
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... tatra  
kho bhagavā ... ariyavamsā **300, beg. Ariyavamsikāsutta**  
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... tatra  
kho bhagavā ... ādittapariyāyam vo bhikkhave **335, beg.**  
**Sāvatthīnidānam ādittapariyāyasutta**  
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... tatra  
kho bhagavā ... uppādā vā bhikkhave **290, beg. Dhamma-**  
**niyāmasutta**  
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... tatra  
kho bhagavā ... chayimāni bhikkhave **321, beg. Anuttariya-**  
**sutta**  
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... tatra  
kho bhagavā ... chayime bhikkhave **332, beg. Sārāṇiya-**  
**dhammasutta**  
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... tatra  
kho bhagavā ... dasa ime bhikkhave dhammā pabbajitena abhiṇham  
paccavekkhitabbā **128, beg. Dasadhammasuttapāṭha**  
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... tatra  
kho bhagavā ... nissāraṇiyā dhātuyo **328, beg. Chanissāraṇiya-**  
**dhātusutta**  
oghagocchaka **423**  
oghavippayuttā kho pana dhammā oghaniyā pi anoghaniyā pi **423, end.**  
**Oghagocchaka**  
oghā dhammā no oghā dhammā oghaniyā dhammā anoghaniyā dhammā  
oghasampayuttā dhammā **423, beg. Oghagocchaka**  
Kathāvatthu **271, 430, 437**  
kappaṭṭhāyi mahātejaṃ parittantam bhaṇāmahe **20, 56, end.**  
**Aṅgulimālaparittappakāsana; 44, end. Vaṅgaka-**  
**parittappakāsana**  
kammaṭṭhānānuyogassa rūpārūpassa lakkhaṇam **391, beg.**  
**Rūparūpakammaṭṭhānapāṭhappakāsana**  
karaṇiyamatthakusalena yantaṃ santaṃ padaṃ abhisamecca **10, 41,**  
**beg. Karaṇiyamettasutta; 135, beg. Karaṇiyametta-**  
**suttapāṭha**  
Karaṇiyamettasutta **10, 40, 41**

Karaṇīyamettasuttapāṭha 135  
 Karaṇīyamettasuttappakāsana 10  
 Karaṇīyasuttapāṭha 134  
 Karaṇīyākaraṇīyasuttapāṭha 282  
 Karaṇīyākaraṇīyasuttappakāsana 282  
 kalyāṇaṃ vā pāpakaṃ vā tassa dāyādā bhavissanti taṃ kut' ettha labbhā  
 ti 314, **end. Abhiṇhappaccavekkhaṇapāṭha**  
 kāmaṃ kāmayamānassa tassa cetam samijjhati 374, **beg. Kāmasutta**  
 Kāmasutta 374  
 Kāmasuttappakāsana 374  
 Kāladānasuttagāthā 112  
 Kāladānasuttagāthāpakāsana 112  
 kāle dadanti sappaññā vadaññū vītamaccharā kālena dinnaṃ ariyesu  
 ujubhūtesu tādisu 112, **beg. Kāladānasuttagāthā**  
 kim eva disvā uruvelavāsi pahāsi aggim kisakovadāno pucchāmi taṃ  
 kassapa etam atthaṃ 95, **beg. Bimbisārasamāgame**  
**pucchāpaṭiññāgāthā**  
 kilesagocchaka 426  
 kilesavippayuttā kho pana dhammā saṅkilesikā pi 426, **end.**  
**Kilesagocchaka**  
 kilesā dhammā no kilesā dhammā saṅkilesikā dhammā asaṅkilesikā  
 dhammā saṅkiliṭṭhā dhammā 425, **beg. Kilesagocchaka**  
 kusalā dhammā akusalā dhammā abyākatā dhammā | katame dhammā  
 kusalā | yasmiṃ samaye kāmāvacaraṃ 269, **beg.**  
**Dhammasaṅgaṇi**  
 kusalā dhammā akusalā dhammā abyākatā dhammā sukhāya vedanāya  
 sampayuttā dhammā dukkhāya vedanāya sampayuttā dhammā 97,  
**beg. Dhammasaṅgaṇimātikāpāṭha; 419, beg. Dhamma-**  
**saṅgaṇimātikā**  
 Keṇīyānumodanāgāthā 111  
 khandhappaññatti āyatanappaññatti dhātuppaññatti 430, **beg.**  
**Puggalappaññatti** (3 lines); 434, **beg. Puggalappaññatti** (3  
 pages)  
 Khandhaparittagāthā 12  
 Khandhaparitta-Chaddantaparittāpara 43  
 Khandhaparittappakāsanaṃ 11  
 Khandhavibhaṅga 431  
 khandhavibhaṅgo āyatanavibhaṅgo dhātuvibhaṅgo saccavibhaṅgo  
 indriyavibhaṅgo 428, **beg. Vibhaṅga** (6 lines)  
 khandhavibhaṅgo ti aṭṭharasavidhena vibhattaṃ vibhaṅgappakaraṇaṃ  
 nāma samattaṃ 433, **end. Khandavibhaṅga**  
 Khandhavibhajanapāṭha 388

Khandhavibhajanapāṭhappakāsana 387  
 khandhavibhāgaññatthaṃ pariyāyaṃ bhaṇāmase 387, **end.**  
**Khandhavibhajanapāṭhappakāsana**  
 khīṇāsavā jutimanto te loke parinibbutā ti 280, **end.**  
**Tilakkhaṇādīgāthā**  
 Khemākhemasaraṇagamanaparidipikāgāthā 102  
 gaṇanāna ca muttānaṃ parittantaṃ bhaṇāmahe 14, 46, **end.**  
**Dhajaggaparittappakāsana**  
 Ganthagocchaka 422  
 ganthavippayuttā kho pana dhammā ganthaniyā pi aganthaniyā pi 422,  
**end. Ganthagocchaka**  
 ganthā dhammā no ganthā dhammā ganthaniyā dhammā aganthaniyā  
 dhammā 422, **beg. Ganthagocchaka**  
 girimānandassa so ābādho ahoṣi ti 163, **end. Girimānanda-**  
**suttapāṭha**  
 Girimānandasuttapāṭha 157  
 Guhaṭṭhakasutta 375  
 Guhaṭṭhakasuttappakāsana 375  
 Gotamacetiyaḍḍhammapariyāya 278  
 Gotamīsutta 364  
 Gotamīsuttappakāsana 365  
 gotamo dhāretu ajjataggo paṇupetaṃ saraṇaṃ gatan ti 353, **end.**  
**Sattabbidhamethunasamyogasuttappakāsana**  
 Catujjhānapāṭha 310  
 Catujjhānapāṭhappakāsana 310  
 Catutthabhāṇavāra 169  
 catunnaṃ rūpajjhānānaṃ bhavitattā samahito 316, **beg. Chaḷ-**  
**abhiññāpāṭhappakāsana**  
 Catuppaccayappaccavekkhaṇapāṭha 304  
 Catuppaccayappaccavekkhaṇapāṭhappakāsana 303  
 Caturappamaññāpāṭha 308  
 Caturappamaññāpāṭhappakāsana 308  
 catūhi vippayogo sabhāgo visabhāgo sabbā pi dhammasaṅgaṇi  
 dhātukathāya mātikā (nāyāmātikā ti pañcavidhena vibhattaṃ  
 dhātukathāpakaraṇaṃ nāma samattaṃ) 434, **end. Dhātukathā**  
 (14 lines)  
 cattāro dhammā vadḍhanti āyuvāṇṇo sukhaṃ balaṃ 20, 55, **end.**  
**Ātānāṭiyaparitta; 110, end. Anumodanavidhi**  
 cattāro 'me paccayā bhagavatā anuññātā cīvaraṇi ca piṇḍapāto ca  
 senāsanaṇi ca 304, **beg. Catuppaccayappaccavekkhaṇapāṭha**  
 Cattidānagāthā 281  
 Candaparittapāṭha 141

cārittasobhitavisālakulodayena saddhābhivuddhāparisuddhaguṇodayena  
**417, beg. Pakaraṇāvasānagāthā**  
 cittaklesavisuddhattham tam maggantam bhaṇāmase 296, end.  
**Satipaṭṭhānapāṭhappakāsana**  
 cittappasāduppādattham tam suttantam bhaṇāmase 320, end.  
**Anuttarasuttappakāsana**  
 Cūḷāntaraduka 421  
 Chaddantaparitta 44  
 Chanissāraṇīyadhātusutta 327  
 Chanissāraṇīyadhātusuttappakāsana 327  
 cha paññattiyo khandhappaññatti ayatanappaññatti dhātuppaññatti  
 saccappaññatti 270, beg. **Puggalapaññatti**  
 chaḷaṅgupekkhasaññato sabbaso saṃvutindriyo 335, beg.  
**Ādittapariyāyasuttappakāsana**  
 Chaḷabhiññāpāṭha 317  
 Chaḷabhiññāpāṭhappakāsana 316  
 cha ve duppaṭivijjhāyā nissaraṇiya dhātuyo 327, beg.  
**Chanissāraṇīyadhātusuttappakāsana**  
 jayaṃ devamanussānaṃ jayo hotu parājito mārasenā abhikkantā samantā  
 dvādasayojanā 59, beg. **Jayaparittappakāsana**  
 Jayaparitta 60  
 tam abyākatato dhāretha yaṃ mayā byākatam tam byākatato dhārethā ti  
 289, end. **Byākatābyākatavatthuddaya**  
 tam khaṇikappaccarekkhaṇapāṭha 127  
 tam tadatthappasiddhattham tam suttantam bhaṇāmase 341, end.  
**Licchavi-aparihāṇīyadhammasuttappakāsana**  
 tam sampakāsakam dhamma pariyāyam bhaṇāmase 304, end.  
**Catuppaccayappaccavekkhaṇapāṭhappakāsana**  
 Tatiyabhāṇavāra 157  
 tato naṃ anukampanti mātā puttamva urasaṃ devānukampito poso sadā  
 bhadrāni passatī ti 114, end. **Devatādissa-**  
**dakkhiṇānumodanāgāthā**  
 tathāgataṃ devamanussa pūjitaṃ saṅghaṃ namassāma suvatthi hotu  
 40, end. **Ratanasutta**  
 tathāgato balappatto loka appaṭipuggalo 314, beg. **Balasutta-**  
**ppakāsana**  
 tathā ṇāṇānusārena sāsanaṃ kātumicchataṃ sadhūnaṃ atthasiddhattham  
 tam suttantam bhaṇāmase 85, end. **Anattalakkhaṇa-**  
**suttappakāsana**  
 tathā pahīno ca bhagavato so ābādho ahoṣī ti 155, end. **Mahā-**  
**cundabojjhaṅgasuttapāṭha**

tatheva paṭipatyattham pariyāyantam bhaṇāmase 335, end. **āditta-**  
**pariyāyasuttappakāsana**  
 tasmā mahattam papponti pāsamsā ca bhavanti te ti 119, end.  
**Saṅgahavatthugāthā**  
 tasmā saddhaṇca sīlaṇca pasādam dhammadassanaṃ anuyuñjetha medhāvi  
 saram buddhāna sāsanaṃ ti 97 end. 1st § **Ariyadhanagāthā**  
 tā sampakāsakam dhammapariyāyam bhaṇāmase 308, end.  
**Caturappamaññīpāṭhappakāsana; 316, end. Chaḷabhiññā-**  
**pāṭhappakāsana**  
 tikattikañceva dukaddukaṇca chapaccanīyānulomamhi nayā sugambirāti  
 (catuvisatippaccayavasena ayam samantapaṭṭhānappakaraṇṇanā  
 niṭṭhitā) 441, end. **Paṭṭhāna** (1 page)  
 Tirokuḍḍakaṇḍa 121, 441  
 tirokuḍḍesu tiṭṭhanti sandhisīghātakesu ca dvārabahāsu tiṭṭhanti  
 āgantvā sakam gharam 121, 441, beg. **Tirokuḍḍakaṇḍa**  
 Tilakkhaṇādīgāthā 279  
 Tisaraṇagamanapāṭha 125  
 te atthaladdhā sukhitā viruḷhabuddhasāsane arogā sukhitā hotha saha  
 sabbehi ṇatibhi 61, end. **Jayaparitta, 296, end.**  
**Supubbaṇhasutta**  
 tena saccena sotthi te hotu sotthi gabbhassa 56, end. **Aṅguli-**  
**mālaparitta**  
 tena samayena buddho bhagavā verañjayaṃ viharati ... verañjo brāhmaṇo  
 267, mid. **Vinaya**  
 te pahāya tare ughaṃ nāvaṃ sitvāva paragū ti 375, end. **Kāmasutta**  
 te ve kālena paccanti yattha dukkhaṃ nirujjhatī ti 327, end.  
**Anuttariyasutta**  
 te sabbasaṅghādhigate pahesī parinibbute vandatha appameyye ti 167,  
**Isigilisuttapāṭha**  
 tesam tathā(!)tthasiddhattham tam suttantam bhaṇāmase 327, end.  
**Chanissāraṇīyadhātusuttappakāsana**  
 tesam pakāsakam dhammapariyāyam bhaṇāmase 311, end. **Abhinha-**  
**ppaccavekkhaṇapāṭhappakāsana; 367, end. Navāghāta-**  
**vatthuparidīpakapāṭhappakāsana**  
 Dasadhammasuttapāṭha 128  
 Dasanāthakaraṇadhammasutta 370  
 Dasanāthakaraṇadhammasuttappakāsana 369  
 Dasasikkhāpadapāṭha 126  
 dasaṅgehi samannāgato arahāti ruccatī ti 127, end. **Sāmaṇera-**  
**ppañhāpāṭha**

dassanena pahātabbā dhammā na dassanena pahātabbā dhammā  
bhāvanāya pahātabbā dhammā na bhāvanāya pahātabbā 426, **beg.**  
**Piṭṭhiduka**  
dānañ ca peyyavajjañ ca atthacariyā ca yā idha samānattatā ca dhammesu  
tattha tattha yathārahaṃ 119, **beg.** **Saṅgahavattugāthā**  
diṭṭhiñ ca anupagamma sīlavā dassanena sampanno kāmesu vineyya  
gedhaṃ na hi jātu gabbhaseyyaṃ punar eti ti 11, 42, **end.**  
**Karaṇīyamettasutta;** 136, **end.** **Karaṇīyamettasuttapāṭha**  
diṭṭhippahānasiddhatthaṃ taṃ suttantaṃ bhaṇāmasa 377, **end.**  
**Duṭṭhatṭhakasuttappakāsana**  
diṭṭhiyā duppahānaya pahānopāyadassinā 376, **beg.** **Duṭṭhatṭhaka-**  
**suttappakasana**  
disvā padaṃ santamanūpadhikaṃ akiñcanaṃ kāmabhava asattaṃ  
anaññiathā bhāvimaññāneyyaṃ tasmā na yiṭṭhena hute arañjin ti  
95, **end.** **Bimbisārasamāgame pucchāpaṭiññāgāthā**  
dīghayu yasavā hoti yattha yatthūpapajjati ti 120, **end.** **Bhojana-**  
**dānumodanāgāthā**  
devabhūto manusso vā aggappatto pamodatī ti 396, **end.** **Agga-**  
**ppasādasutta**  
desitaṃ tena buddhena taṃ suttantaṃ bhaṇāmasa 378, **end.** **Paṭhama-**  
**marañassatisuttappakāsana**  
dukkhatālakkhaṇopāyaṃ taṃ suttantaṃ bhaṇāmasa 91, **end.** **Āditta-**  
**pariyāyasuttappakāsana**  
dukkharogabhayā verā sokā sattū cupaddavā anekā antarayāpi vinassantu  
ca tejasā 111, **beg.** **stanzas Visesanumodanā-Maṅgala-**  
**cakkavāḷa**  
Duṭṭhatṭhakasutta 377  
Duṭṭhatṭhakasuttappakāsana 376  
Dutiya bhāṇavāra 149  
Dutiyamaraṇassatisutta 383  
Dutiyamaraṇassatisuttappakāsana 383  
dullabhaṃ dassanaṃ yassa sambuddhassa abhiñhaso 73, **beg.** **Mahā-**  
**samayasuttappakāsana**  
devakāyappahāsatthaṃ taṃ suttantaṃ bhaṇāmasa 74, **end.** **Mahā-**  
**samayasuttappakāsana**  
Devatādissadakkhiṇānumodanāgāthā 113  
Devatābhisammantanagāthā 114  
devā pi naṃ paṣaṃsanti brahmunāpi paṣaṃsito ti 303, **end.** **Ariya-**  
**vamsikasutta**  
devabhūto manusso vā aggappatto pamodatī ti 105, **end.** **Agga-**  
**ppasādasuttagāthā**  
Dvattiṃsākārapāṭha 127

Dvācattālisaduka 428  
Dvādasaparitta 31-74  
Dhajaggaparitta 14, 46  
Dhajaggaparittappakāsana 14  
Dhajaggasutta 14, 46  
Dhajaggasuttapāṭha 144  
Dhammakaravādigāthā 103  
Dhammacakkappavattanasutta 67  
Dhammatāravādigāthā 103  
Dhammaniyāmasutta 289  
Dhammaniyāmasuttappakāsana 289  
Dhammasaṅgaṇipakaraṇaṃ nāma samattaṃ 420  
Dhammasaṅgaṇi 269  
Dhammasaṅgaṇimātikā 419 (25 lines)  
Dhammasaṅgaṇimātikāpāṭha 97  
dhammassavanakāle ayam bhadantā 1, **end.** **Sattaparitta**  
dhammahadayavibhaṅgoti atthārasavidhena vibhaggaṃ vibhaṅga-  
ppakaraṇaṃ nāma samattaṃ 429, **end.** **Vibhaṅga** (6 lines)  
dhammā ajjhatabhahiddhārammaṇā dhammā sanidassanasappaṭighā  
dhammā anidassanasappaṭighā dhammā anidassanā(!)ppaṭighā  
dhammā 99, **end.** **Dhammasaṅgaṇimātikāpāṭha;** 420, **end.**  
**Dhammasaṅgaṇimātikā**  
dhammā lokuttarā dhammā kenaci viññeyyā dhammā kenaci na viññeyyā  
dhammā 421, **end.** **Cūlantaraduka**  
dhammā sa-uttarā dhammā anuttarā dhammā saraṇā dhammā araṇā  
dhammā 427, **end.** **Piṭṭhiduka**  
Dhātukathā 270, 429, 433  
dhātukathāpakaraṇaṃ nāma samattaṃ 429, **end.** **Dhātukathā** (8  
lines)  
Nakkhattayakkhabhūtānaṃ 65  
natthi me saraṇaṃ aññaṃ buddho me saraṇaṃ varaṃ etena saccavajjena  
hotu te jayamaṅgalaṃ 24, **mid.** **Sattaparitta,** 54, **mid.**  
**Āṭṭhāṇīyaparitta**  
natthi me saraṇaṃ aññaṃ buddho me saraṇaṃ varaṃ etena saccavajjena  
sotthi te hotu sabbadā 95, **beg.** **Saccakiriyaṅgāthā**  
namo arahato sambuddhassa mahesino namo uttamadhammassa  
svākkhātasappaṭiṭṭha tenidha namo mahāsaṅghassāpi 3, 33, **beg.**  
**Namokāra atthaka**  
Namokāra atthaka 3, 33  
namokārassa tejena vidhimhi homi te jarā 3, **end.** **Sattaparitta**

namo tassa bhagavato arahato sammāsambuddhassa ... 105, **beg. Buddhajayamaṅgala; 125, Paṭhamabhāṇavāra; 272, Buddhanamakārapāṭha**  
 namo tassārahantassa bhagavantassa tādino sammā sāmam va buddhassa dhamme vibhajjavādino namo tass' eva dhammassa 400, **beg. Paṇāmagāthā**  
 nayamātikā ti pañcavidhena vibhattam dhātukathāpakaraṇam nāma samattam 434, **end. Dhātukathā**  
 Navāghātappaṭivīnaya-paridīpakapāṭha 368  
 Navāghātavattahuparidīpakapāṭha 367  
 Navāghātavattahuparidīpakapāṭhappakāsana 367  
 nāmena vissutam suttam dhammacakkappavattanam veyyākaraṇapāṭhena saṅgītantam bhāṇamase 67, **end. Dhammacakkappavattana-suttappakāsana**  
 Nidānuddesa 451  
 nidhiṃ nidheti puriso gambhīre udakantike atthe kicce samuppanne atthāya me bhavissati 117, **Nidhikhaṇḍa**  
 Nidhikhaṇḍa 117  
 nibbānagamanam maggam khippam eva visodhaye 279, **end. Ututtayādisamvegagāthā**  
 nibbānamagguttamo buddho sattānam sampabodhano 387, **beg. Khandhavibhajanapāṭhappakāsana**  
 Nissaggiyuddesa 462  
 Nivaraṇagocchaka 424  
 nīvaraṇavippayuttā kho pana dhammā nīvaraṇiyā pi anīvaraṇiyā pi 424, **end. Nīvaraṇagocchaka**  
 nīvaraṇā dhammā no nīvaraṇā dhammā nīvaraṇiyā dhammā anīvaraṇiyā dhammā nīvaraṇasampayuttā 423, **beg. Nīvaraṇagocchaka**  
 Pakatyānumodanā 109  
 Pakaraṇāvasānagāthā 417  
 Pakasakarāja 263  
 paccayavasena tā catuvīsatividhena vibhattam mahāpaṭṭhānappakaraṇam nāma samattam 431, **end. Paṭṭhāna** (8 lines)  
 pañcakkhandhā rūpakkhandho vedanākkhandho saññākkhandho saṅkhārakkhandho viññāṇakkhandho 99, **beg. Vipassanābhūmipāṭha; 269, beg. Vibhaṅga; 431, beg. Khandhavibhaṅga**  
 Pañcasikkhāpadasamādāna 273  
 paññattikusalo nātho sātthesveva niyojano 294, **beg. Supubbaṇhasuttappakāsana**  
 paññāvadātaguṇāsobhitalajjibhikkhū maññantu puññavibhavodayamaṅgalāya 418, **end. Pakaraṇāvasānagāthā**

paṭipanno pamokkhan ti jhāyino mārabandhanā ti 358, **end. Atṭhaṅgikamaggagāthā**  
 paṭisaṅkhā yoniso cīvaram paṭisevāmi yāvadeva sītassa paṭighātāya 127, **Tam khaṇikappaccavekkhanpāṭha**  
 Paṭhamam Maṅgalasuttam 35  
 Paṭhamamaraṇassatisutta 378  
 Paṭhamamaraṇassatisuttappakāsana 378  
 Paṭṭhāna 431, 440  
 Paṭṭhānamātikāpāṭha 101  
 Paṇāmagāthā 400  
 paṇidhānato paṭṭhāya tathāgatassa dasapāramiyo dasa upapāramiyo dasaparamatthapāramiyo 6, 37, **beg. Ratanasuttappakāsana**  
 Pattidānagāthā 281  
 padaṇ ca ṇatvā virajam alokam sammappajānātibhavassa pāragū ti 364, **end. Lokadhammasutta**  
 Paramattha 267  
 Parāmāsagocchaka 424  
 parāmāsavippayuttā kho pana dhammā parāmātṭhā pi aparāmātṭhā pi 424, **end. Parāmāsagocchaka**  
 parāmāsā dhammā no parāmāsā dhammā parāmātṭhā dhammā aparāmātṭhā dhammā 424, **beg. Parāmāsagocchaka**  
 parittam yambhaṇantassa nisinnatṭhāna dhovanam udakam pi vināseti sabbameva parissayam 20, 56, **beg. Aṅgulimālaparittappakāsana**  
 Parittakaraṇapāṭha 115  
 parittassānubhāvena hantvā tesam upaddave | nakkhattayakkhabhūtānam pāpaggahanivāraṇā parittassānubhāvena hantvā tesam upaddave 30, 65 **end. Maṅgalacakkavāla**  
 Pahānabhāvanāsutta 284  
 Pahānabhāvanāsuttappakāsana 284  
 Pācittiyyuddesa 471  
 Pāṭidesaniyuddesa 489  
 pāṇātipātā veramaṇisikkhāpadaṃ | adinnādānā veramaṇisikkhāpadaṃ 126, **beg. Dasasikkhāpadapāṭha**  
 pāṇātipātā veramaṇisikkhāpadaṃ samādiyāmi 273, **beg. Pañca-sikkhāpadasamādāna, Uposathaṅgasamadāna**  
 Pārādhikuddesa 452  
 Piṭṭhiduka 427  
 Puggalappaññatti 270, 430, 434  
 puggalappaññattīti chavidhena vibhattam puggalappaññattippakaraṇam nāma samattam 430, **end. Puggalappaññatti** (3 lines)



puggalo upalabbhati sacchikatthaparamatthenā ti 271, beg.  
**Kathāvatthu** (6 lines); 437, beg. **Kathāvatthu** (1 page)  
 puññam ākaṅkhamānānaṃ saṅgho ve yajataṃ mukhaṃ 112, end.  
**Keniyānumodanāgāthā**  
 puññalābhaṃ mahātejaṃ vaṇṇakittimahāyasaṃ sabbasattahitaṃ jātaṃ  
 taṃ suṇantu asesato 58, beg. **Abhayaparittappakāsana**  
 puññāni paralokasmiṃ patitthā honti paṇinan ti 112, end. **Kāladāna-**  
**suttagāthā**; 397, end. **Samvejanīyagāthā**  
 Pubbakaraṇapubbakicca 447  
 Pubbatopamagāthā ariyadhanagāthā 96  
 pūretvā pārami sabbā patto sambodhimuttamaṃ etena saccavajjena mā  
 hontu sabbupaddavā 97, end. 2nd § **Ariyadhanagāthā**  
 pūrentambodhisambhāre nibbattaṃ vaṅgaṭṭhiyaṃ yassa tejena dāvaggi  
 mahāsattaṃ vivajjayi 45, beg. **Vaṅgakāparittappakāsana**  
 pūrentambodhisambhāre nibbattaṃ morayoniyaṃ yena sirihitārakkhaṃ  
 mahāsattaṃ vane carā 12, 44 beg. **Moraparittappakāsana**  
 balaṇ ca bhikkhūnaṃ upadinnānaṃ tumhehi puññaṃ pasutaṃ anappakaṃ  
 ti 122, 443, end. **Tirokuḍḍakaṇḍa**  
 Balasutta 314  
 Balasuttappakāsana 314  
 baḥuṃ ve saraṇaṃ yanti pabbatāni vanāni ca ārāmarukkhacetyāni  
 manussā bhayatajjitā 102, beg. **Khemākhemasaraṇagamana-**  
**paridīpikāgāthā**  
 bahutabbhakkho bhavati vippavuttho sakaṃ gharā bahūnaṃ upaṭiranti  
 yo mittānaṃ na dubbhati 139, beg. **Mettānisamsaṃsagāthā-**  
**pāṭha**  
 bāvisatitkamātikā 420  
 bāhuṃ sahasamabhinimmita sāvudhantaṃ grīmekhalaṃ uditaghora-  
 sasenamāraṃ dānādidhammavidhinā jītaṃ munindo tante jaṣā  
 bhavatu te jayamaṅgalāni 106, beg. stanzas **Buddhajaya-**  
**maṅgala**  
 Bimbisārasamāgame pucchāpaṭiñṇāgāthā saccakiriya 95  
 buddhaṃ saraṇaṃ gacchāmi dhammaṃ saraṇaṃ gacchāmi saṅghaṃ  
 saraṇaṃ gacchāmi (ter) 125, beg. **Tisaraṇagamanapāṭha**;  
 272, **Saraṇagamanapāṭha**  
 buddhakkiccam visodhetvā parittantaṃ bhaṇamahe 59, end.  
**Jayaparittappakāsana**  
 buddhagāthābhigīto 'mhi no ce muñceyya candimaṇ ti 142, end.  
**Candimaparittapāṭha**  
 buddhagāthābhigīto 'mhi no ce muñceyya suriyaṇ ti 144, end.  
**Suriyaparittapāṭha**  
 Buddhajayamaṅgala 106

Buddhanamakārapāṭha 272  
 Buddhapādanamakāragāthā 265  
 buddhā paccekabuddhā athopi buddhasāvakaṃ klesārīhi 300, beg.  
**Ariyavaṃsikasuttappakāsana**  
 buddhuppāde sārīputto ye caññe aggasāvakaṃ pattapūrānubhāvena  
 mātāpitā pamuñcare 444, end. stanzas without title  
 Bojjhaṅgaparitta 20, 57  
 bojjhaṅgo satisaṅkhāto dhammānaṃ vicayo tathā viriyam pīti passaddhi  
 bojjhaṅgā ca tathāpare 57, beg. **Bojjhaṅgaparitta**  
 Byākatābyākatavattahuddaya 286  
 Byākatābyākatavattahuddayappakāsana 286  
 brahmacārīnamaggo so asamo vekapuggalo 346, beg.  
**Sattabbidhamethunasamyogasuttappakāsana**  
 brahmamantaṇ ti akkhātaṃ parittantaṃ bhaṇāmahe 13, 44, end.  
**Moraparittappakāsana**  
 Bhaddekarattagāthā 102  
 bhaṇissāma mayaṃ gāthā kāladanappadīpikā etā suṇantu sakkaccaṃ  
 dāyakaṃ puññaṃ kāmīno 112, only stanza **Kāladānasutta-**  
**gāthāpakāsana**  
 bhavatu sabbamaṅgalaṃ nakkhattayakkhabhūtānaṃ 29  
 bhavatu sabbamaṅgalaṃ rakkhantu sabbadevatā sabbabuddhānubhāvena  
 sadā soththi bhavantu te 29, 64, mid. **Maṅgalacakkavāla**  
 bhavatu sabbamaṅgalaṃ rakkhantu sabbadevatā sabbasaṅghānubhāvena  
 sadā soththi bhavantu te 109, end. **Buddhajayamaṅgala**; 111,  
 end. **Visesaṇumodanā-Maṅgalacakkavāla**  
 Bhāṇavāra 4 pathamabhāṇavāra 124  
 Bhārasuttagāthā 280  
 bhārā have pañcakhandaṃ bhārahāro ca puggalo 280, beg. **Bhāra-**  
**suttagāthā**  
 bhāsitaṃ tena buddhena apaṇṇakaṃ bhaṇāmase 291, end. **Apaṇṇakā-**  
**suttappakāsana**  
 Bhāsītovāda 259  
 Bhikkhu-aparihāṇiyadhammasutta 344  
 Bhikkhu-aparihāṇiyadhammasuttappakāsana 343  
 Bhikkhupātīmokkha 451  
 bhuttā bhogaṃ bhataṃ bhaccaṃ vitinnaṃ āpadāsu me uddhaggā dakkhiṇā dinnā  
 atho pañcabalī katā 120, beg. **Ādiyasuttagāthā**  
 Bhojanadānaṇumodanāgāthā 120  
 Maggavibhaṅgasutta 354  
 Maggavibhaṅgasuttappakāsana 354  
 maggānaṭṭhaṅgiko seṭṭho saccānaṃ caturo padā 358, beg.  
**Aṭṭhaṅgikamaggagāthā**

maggā hatakkilesā va pattānuppattidhammatam etena saccavajjena sotthi  
te hotu sabbadā **22, end. Aṅgulimālaparitta; 58, end.**

**Bojjhaṅgaparitta**

Maṅgalacakkavāla **28, 63, 110**

maṅgalatthāya sabbesaṃ taṃ suttantaṃ bhaṇāmahe **314, end. Bala-**  
**suttappakāsana**

Maṅgalasutta **4, 35**

Maṅgalasuttappakāsana **3, 33**

Maṅgalasuttapāṭha **130**

Maṇassatisutta **378, 383**

Maṇassatisuttappakāsana **378, 383**

Mahantaraduka **425**

Mahākassapabhojjhaṅgasuttapāṭha **149**

mahākassapassa so ābādho ahoṣi ti **151, end. Mahākassapa-**  
**bojjhaṅgasuttapāṭha**

mahākāruṇiko nātho atthāya sabbapāṇinaṃ pūretvā pārami sabbā patto  
sambodhim uttamaṃ **97, beg. 2nd § Ariyadhanagāthā**

mahākāruṇiko nātho sunakkhattaṃ so atthaladdho **23**

mahākāruṇiko nātho hitāya sabbapāṇinaṃ **60, beg. Jayaparitta;**  
**108, mid. stanzas Buddhajayamaṅgala**

mahākāruṇiko buddho sāvakānaṃ hitesako **343, beg. Bhikkhu-**  
**apariyāniyadhammasuttappakāsana**

Mahācundabhojjhaṅgasuttapāṭha **153**

Mahāpaṭṭhāna **271**

Mahāmoggallānabhojjhaṅgasuttapāṭha **151**

mahāmoggallānassa so ābādho ahoṣi ti **153, end. Mahāmoggallāna-**  
**bojjhaṅgasuttapāṭha**

Mahāsatipaṭṭhānasuttapāṭha **196**

Mahāsamayasutta **74**

mahāsamayo pavanasmim devakāyā samāgatā **75, beg. stanzas**  
**Mahāsamayasutta**

mātā pitā ca atrajaṃ niccaṃ rakkhanti puttakaṃ evaṃ dhammena rājano  
pajaṃ rakkhantu sabbadā | 10 gāthā | **28, 63, end.**

**Sukhābhiyācanagāthā**

mūlayamakaṃ khandhayamakaṃ ayatanayamakaṃ dhātuyamakaṃ **430,**  
**beg. Yamaka**

mūsikā katā me rakkhā katā me parittā paṭikkamantu bhūtāni sohaṃ  
namo bhagavato namo sattannaṃ sammāsambuddhāna ti **12, 43,**

**end. Khandhaparitta; 138, end. Ahirājasuttapāṭha**

mettānisamsagāthāpāṭha **139**

mettānisamsasuttapāṭha **138**

moraparitta **13, 44**

moraparittapāṭha **140**

moraparittappakāsana **12**

yaṃ kiñci ratanaṃ loke vijjati vividhaṃ puthuratanam saṅghasamaṃ  
natthi tasmā sotthi bhavantu te **25, end. Sattaparitta**

yaṃ yaṃ devamanussānaṃ maṅgalatthāya bhāsitaṃ tassa  
tassānubhāvena hotu rājakule sukhaṃ ye ye ārakkhakā devā tattha  
tatthādhivāsino **27, 62, beg. Sukhābhiyācanagāthā**

yaṃ ve nibbānañāssa ñāṇaṃ pubbe pavattate **289, beg.**  
**Dhammaniyaṃmasuttappakāsana**

yaṃ so dhammami dhaññāya parinibbātyanāsavo ti **113, end. Vihāra-**  
**dānagāthā**

yatoḥaṃ bhagini ariyāya jātiyā jato nābhi jānāmi sañcicca **20, 56, beg.**  
**Aṅgulimālaparitta**

yathā pi selā vipulā nabhaṃ āhacca pabbatā samantā anupariyeyyaṃ **96,**  
**beg. Pabbatopamaṅgāthā**

yathā vāri vahā pūrā paripūrenti sāgaraṃ evaṃ ito dinnam petānaṃ  
upakappati **109, beg. Anumodanāvidhi**

yadidaṃ cattāri purisayugāni ajja purisapuggalā esa bhagavato  
sāvakasenghā āhuneyyo pāhuneyyo dakkhiṇeyyo añjalikaraṇiyo  
anuttaraṃ puññakkhettaṃ lokassa ti **106, mid. Buddhajaya-**  
**maṅgala**

yadi saccā damā cāgā khantya bhiyyodha vijjati ti **123, end.**  
**Saccapānavidhyānurūpagāthā**

yadi hīne gato ṭhāne kāyaduccaritena iminā puññatejena tamhā ṭhānā  
pamuñcatu **443, beg. stanzas without title**

yantaṃ sattehi dukkhena ñeyyaṃ anattalakkhaṇaṃ **85, beg. Anatta-**  
**lakkhāṇasuttappakāsana**

yantena bhagavatā jānatā passatā arahatā sammāsambudhena paṭhamam  
pārājikaṃ **267, beg. Vinaya**

yandunnimittaṃ avamaṅgalañca yo cāmanāpo sakuṇassa saddo  
pāpaggaho dussupinaṃ **22, 58, beg. Abhayaparitta**

Yandunimittaṃ dukkhappattā ca niddukkhā **22**

yandesesi mahāvīro parittantaṃ bhaṇāmahe **17, 50, end. Āṭṇāṭiya-**  
**parittappakāsana**

Yamaka **271, 430, 438**

yasmim padese kappeti vasaṃ paṇḍitajātiyo silavant' ettha bhojetvā  
saññate brahmacārino **113, beg. Devatādissa-**  
**dakkhiṇānumodanāgāthā**

yassa saddhā tathāgate acalā supatitṭhitā silaṇca yassa kalyāṇaṃ **96,**  
**beg. 1st § Ariyadhanagāthā**

yassānubhāvato yakkhā neva dassenti bhiṃsanaṃ **10, 40, beg.**  
**Karaṇiyamettasuttappakāsana**

yassānussaraṇenā pi antalikkhe pi pāṇino paṭiṭṭhamadhiḡacchanti  
bhūmiyaṃ viya sabbadā 14, 46, **beg. Dhajaggaparitta**  
yā devatā santi viḡhārāsiniṃ thūpe ghare bodhighare tahiṃ tahiṃ 281,  
**beg. Pattidānagāthā**  
yāni ve yānyaggbhūtāni sammatāni tathā tathā 394, **beg. Agga-  
ppasādasuttappakāsana**  
yāni ve paṇca ṭhānāni paṇcanimmalalocano veneyyānaṃ 311, **beg. Abhiṇhappaccavekkhaṇapāṭhappakāsana**  
yānidha bhūtāni samāgatāni bhumāni vā yāni va antalikkhe sabbe va  
bhūtā sumanā bhavantu 7, 38, 132, **beg. Ratanasutta,**  
**Ratanasuttapāṭha; 114, beg. Devatābhisammantanagāthā**  
yānidha bhūtāni samāgatāni bhumāni vā yāni va antalikkhe tathāgatam  
devamanussapūjitaṃ saṅghaṃ namassāma suvatthi hotu 10, 135  
**end. Ratanasutta, Ratanasuttapāṭha**  
yāvajīvaṃ arahanto pāṇātipātāṃ pahāya pāṇātipātā 274, **beg. Uposathaṅgappaccavekkhaṇa**  
yāvātā vattate loko anekākāracittako 358, **beg. Lokadhamma-  
suttappakasana**  
yāvātā sattā apadā vā dvipadā vā catuppadā vā bahuppadā vā rūpino vā  
arūpino vā saññino 115, **beg. Parittakaraṇapāṭha**  
yā sā(!)ppamāṇakā sattā bhāvanānaṃ hi gocaro 308, **beg. Catur-  
appamaññipāṭhappakāsana**  
ye keci kusalā dhammā sabbe te kusalamūlā | ye vā pana kusalamūlā  
271, **beg. Yamaka, 438, end. Yamaka (3 pages)**  
ye ca atitā sambuddhā ye ca buddhā anāgatā yo cetaṛahi sambuddho  
bahunnaṃ sokanāsano 103, **beg. Dhammakaravādigāthā**  
ye vā pana kusalamūlena ekamūlā sabbe te dhammā kusalā 271, **end. Yamaka (4 lines)**  
ye santā santacittā tisaṇasaraṇā ettha lokantare vā bhumā bhumā ca  
devāguṇaganagahaṇabyāvajā sabbakālaṃ ete āyantu devā 3, 34,  
**beg. Maṅgalasuttappakāsana**  
yogagocchaka 423  
yogā dhammā no yogā dhammā yoganiyā dhammā ayoganiyā dhammā  
yogasampayuttā dhammā 423, **beg. Yogagocchaka**  
yogā yogavippayuttā kho pana dhammā yoganiyā pi ayoganiyā pi 423,  
**end. Yogagocchaka**  
yo dhammacārikāyena vācāya uda cetasā idheva naṃ pasamsanti pecca  
sagge pamodati 96, **end. Pabbatopamaḡāthā**  
yoniso paṭipatyatthaṃ taṃ suttantaṃ bhaṇāmaṣe 289, **end. Dhammaniyaṃasuttappakāsana**

yoniso paṭisevitabbā anuppannānaṃ āsavānaṃ anuppādāya uppannānaṃ  
āsavānaṃ pahānāyā ti 308, **end. Catuppaccaya-  
ppaccavekkhaṇapāṭha**  
Ratanattayappabhāvābhīyācanagāthā 25, 61  
Ratanasutta 7, 38  
Ratanasuttapāṭha 132  
Ratanasuttappakāsana 6, 37  
Rūpakammaṭṭhānārūpakammaṭṭhānapāṭha 391  
rūparūpakammaṭṭhatthaṃ taddīpakam bhaṇāmaṣe 391, **end. Rūparūpakammaṭṭhānapāṭhappakāsana**  
Rūparūpakammaṭṭhānapāṭhappakāsana 391  
rogāmanussadubbhikkhasambhūtaṃ vidhambhayaṃ khippam  
antaradhāpesi parittantaṃ bhaṇāmaḡe 7, **end. Ratanasutta-  
ppakāsana**  
Licchavi-aparihāniyadhammasutta 341  
Licchavi-aparihāniyadhammasuttappakāsana 341  
Lokadhammasutta 359  
Lokadhammasuttappakāsana 358  
lokiyalokuttarasampattisiddhaṃ kātabbaṃ ukāsa ārādhanaṃ karomi  
263, **end. Bhāsītovāda**  
lokekuttamabhūtassa anuttaratthadāyino 320, **beg. Anuttara-  
suttappakāsana**  
lokekuttamasatthussa yassa vākyaṃ anaññathaṃ 286, **beg. Byākatābyākatavatthuddayappakāsana**  
Vaṅgakāparitta 45  
vadanti ve duṭṭhamaṇā pi eke aññe pi ve saccamaṇā vadanti 377, **beg. Duṭṭhaṭṭhakasutta**  
vadhissamenanti parāmasanto bhāsāvamaddakkhi dhajaṃ isinaṃ 44,  
**beg. Chaddantaparitta**  
vandāmi buddhaṃ bhavaparatiṇṇaṃ tilokaketuṃ tibhavekanāthaṃ 265,  
**beg. Buddhapādanamakāragāthā**  
vijjābhāḡino dhammā avijjābhāḡino dhammā vijjūpamā dhammā  
vajirūpamā dhammā bālā dhammā paṇḡitā dhammā kaṇhā dhammā  
427, **beg. Suttantaṃatikā**  
viññūnaṃ atthasiddhatthaṃ taṃ suttantaṃ bhaṇāmaṣe 374, **end. Kāmasuttappakāsana; 383, end. Dutiyamaṇassatisutta-  
ppakāsana**  
Vinaya Sūtra Paramattha 267  
vinetā sukhamaggasmiṃ veneyye vinayaṃ muni 282, **beg. Karaṇiyākaraṇiyasuttappakāsana**  
Vipassanābhūmipāṭha 99

vipassissa nam' atthu cakkhumantassa sirīmato sikhissa pi nam' atthu  
sabbabhūtānukampino 18, 50, beg. **Āṭṇāṭṭiyaparitta**; 171,  
beg. **stanzas Āṭṇāṭṭiyasuttapāṭha** (pubbabhāga); 184  
beg. **stanzas Āṭṇāṭṭiyasuttapāṭha** (pacchimabhāga)

Vibhaṅga 269, 428

viruḷhamūlasantānaṃ nigrodham iva māluto amittā nappasahanti yo  
mittānaṃ na dubbhānaṃ na dubbhatī ti 140, **Mettānisamsa-**  
**gāthāpāṭha**

virūpakkehi me mettaṃ mettaṃ erā pathehi me chabyāputtehi me  
mettaṃ mettaṃ kaṇhāgotamakehi ca 12, beg. **Khandhaparitta**;  
43, beg. **Khandhaparitta-Chaddantaparittāpara**; 137, beg.  
**stanzas Ahirājasuttapāṭha**

Visesānumodanā 110

Viharadānagāthā 113

vīsatisatasahassāni namāmi sirasā ahaṃ tesāṃ dhammañ ca saṃghaṃ ca  
... anekā antarāyā pi vinassantu asesato 33, end. **Dvādasap-**  
**aritta**

veneyyadamanopāye sabbaso pāramiṃ gato amoyavacano buddho  
abhiññāyānusāsako 90, beg. **Ādittapariyāyasuttappakāsana**  
veneyye vinayantena sambuddhena mahesinā 374, beg. **Kāmasutta-**  
**ppakāsana**

Samvaragāthā 280

Samvejanīyagāthā 396

saṃsāre saṃsarantānaṃ sabbadukkhavināsane sattadhamme ca bojjaṅge  
mārasenappamaddino 56, beg. **Bojjaṅgaparittappakāsana**  
sakavādipañcasuttasatāni paravādipañcasuttasatānīti suttasahassaṃ  
samodhānetvāna vibhattaṃ kathavatthuppakaraṇaṃ nāma samattaṃ  
430, end. **Kathāvatthu** (2 lines)

sakkatvā buddharatanaṃ osathaṃ uttamaṃ varaṃ hitaṃ deva-  
manussānaṃ budhatejena sotthinā 24, mid. **Abhayaparitta**

Saṅgahavattugāthā 119

saṅgahitaṃ asaṅgahitanti cuddasavidhena vibhattaṃ dhātukathā-  
pakaraṇaṃ nāma samattaṃ 429, end. **Dhātukathā** (8 lines)

saṅgaho asaṅgaho | saṅgahitena asaṅgahitaṃ asaṅgahitena 270, 429,  
433, beg. **Dhātukathā**

saṅghasambhūtarājūnaṃ sāmaggīyānupāliṇaṃ 341, beg. **Licchavi-**  
**aparihāniyadhammasuttappakāsana**

Saṅghādisesuddesa 454

sace imaṃ nāgavarena saccam mā maṃ vane bālamigā agañchun ti 44,  
end. **Chaddantaparitta**

saccam ve amatā vācā esa dhammo sanantano sacce atthe ca dhamme ca  
ahu santo patiṭṭhitā 123, beg. **Saccapānavidhyānurūpagāthā**

saccakiriyaṃ karissāma ādissa ratanattayaṃ 400, **Paṇāmagāthā**  
Saccapānavidhyānurūpagāthā 122

saccena me samo n' atthi esā me saccapāramī ti 46, end.

**Vaṅgakāparitta**

Saññojanagocchaka 422

saññojanavippayuttā kho pana dhammā saññojaniyā pi asaññojaniyā pi  
422, end. **Saññojanagocchaka**

saññojanā dhammā no saññojanā dhammā saññojaniyā dhammā  
asaññojaniyā dhammā 422, beg. **Saññojanagocchaka**

Satipatṭhānapāṭha 296

Satipatṭhānapāṭhappakāsana 296

Sattaparitta 1–29

Sattabbidhāmethunasamīyogasutta 346

Sattabbidhāmethunasamīyogasuttappakāsana 346

satto guhāyaṃ bahunābhichanno tiṭṭhaṃ naro mohanasmim pagālho  
375, beg. **Guhatṭhakasutta**

sadā sotthī bhavantu te nakkhattayakkhabhūtānaṃ hantvā tesāṃ  
upaddave 102, end. **Bhaddekarattagāthā**

sadevakassa lokassa nāthabhūto narāsabho 369, beg.  
**Dasanāthakāraṇadhammasuttappakāsana**

sadevako ayaṃ loko samārako sabrahmako 353, beg. **Magga-**  
**vibhaṅgasuttappakāsana**

saddhapaśādasiddhatthaṃ duvidhe te bhaṇāmase 286, end.  
**Byākatābyākatavatthuddayappakāsana**

sanāthattā(!)tthasiddhatthaṃ taṃ suttantaṃ bhaṇāmase 369, end.  
**Dasanāthakāraṇadhammasuttappakāsana**

sabbattha saṃvuto bhikkhu sabbadukkhā pamuccatī ti 281, end.  
**Samvaragāthā**

sabbabuddhānubhāvena sabbadhammānubhāvena sabbasaṅghānubhāvena  
buddharatanaṃ dhammaratanaṃ saṅgharatanaṃ tiṇṇaṃ ratanānaṃ  
ānubhāvena caturāsīti sahassa 110, beg. **Visesānumodanā**,  
**Maṅgalacakkavāla**

sabbapāpassa akaraṇaṃ kusalassūpasampadā 259, beg. **stanzas**  
**Bhāsītovada**

sabbaso suddhasantāno sabbadhammāna pāragū 365, **Gotamīsutta-**  
**ppakāsana**

sabbā sivasajātinaṃ dibbamantāgadam viya yasmā seti viṣaṃ ghoram  
sesaṇcā pi parissayaṃ 11, 42, beg. **Khandhaparitta-**  
**ppakāsana**

sabbītiyo vivajjantu sabbarogo vinassantu mā te bhavatvantarāyo sukhi  
dighayuko bhava 109, mid. **Anumodanāvidhi**

sabbe buddhā balappattā paccekānañca yambalaṃ arahantānañca tejena rakkhaṃ bandhāmi sabbaso **59, end. Abhayaparitta**  
 sabbe vijitasamgāmā bhayātītā yasassino modanti saha bhūtehi sāvakā tejanasutā ti **85, end. Mahāsamayasutta**  
 sabbe saṅkhārā aniccāti yadā paññāya passati atha nibbindati dukkhe esa maggo visuddhiyā **279, beg. Tilakkhaṇādigāthā**  
 samaggakaraṇo buddho sāmaggīyaṃ niyojako samaggakaraṇe dhamme **332, beg. Sārāṇiyadhammasuttappakāsana**  
 samuṭṭhānāhārārammaṇā paccayo samudayaena cāti (mūlayamakadi dasayamakappaṭimaṇḍitaṃ yamakappakaraṇaṃ nama samattaṃ ) **440, end. Yamaka** (2 pages)  
 samūlaṃ taṇhaṃ abbuḷha nicchāto parinibbuto ti **280, end. Bhāra-suttagāthā**  
 sampaccayā dhammā appaccayā dhammā saṅkhatā dhammā asaṅkhatā dhammā **421, beg. Cūḷantaraduka**  
 sampayuttana vippayuttaṃ vippayuttana sampayuttaṃ asaṅgahitaṃ **270, end. Dhātukathā** (4 lines)  
 sambuddhe aṭṭhaviśaṇḍa dvādasāṇḍa saḥassake pañcasatasahassāni namāmi sirasā ahaṃ **2, 32, beg. Sattaparitta, 2nd § Dvādasaparitta**  
 sambuddho dipadaṃ seṭṭho mahākāruṇiko muni **284, beg. Pahānabhāvanāsuttappakāsana; 296, beg. Satipaṭṭhāna-pāṭhappakāsana**  
 sammāsambuddhamatulaṃ sasaddhammagāṇuttamaṃ abhivādiya bhāsissaṃ abhidhammatthasaṅgahaṃ **400, beg. Abhidhammatthasaṅgahagāthā**  
 Samrāpaṃsūtrapāṃsukūla **396**  
 sarajjaṃ saseṇaṃ sabandhuṃ narindaṃ parittānubhāvo sadā rakkhatū ti **1, beg. Sattaparitta; 31, beg. Dvādasaparitta**  
 Saraṇagamanapāṭha **272**  
 sādhu kho pana tathārūpānaṃ arahataṃ dassanaṃ hoti ti **268, end. Vinaya**  
 sādhuṇaṃ atthasiddhatthaṃ taṃ suttantaṃ bhaṇāmaṃ **294, end. Supubbaṇhasuttappakāsana; 300, end. Ariyavaṃsika-suttappakāsana; 332, end. Sārāṇiyadhammasutta-ppakāsana; 346, Sattabbidhammethunasamyogasutta-ppakāsana; 359, end. Lokadhammasuttappakāsana; 375, end. Guhaṭṭhakasuttappakāsana**  
 sādhuṇaṃ nettibhāvatthaṃ taṃ suttantaṃ bhaṇāmaṃ **365, end. Gotamīsuttappakāsana**  
 Sāmaṇerappañhāpāṭha **126**

sārammaṇā dhammā anārammaṇā dhammā citta dhammā no citta dhammā **424, beg. Mahantaraduka**  
 Sārāṇiyadhammasutta **332**  
 Sārāṇiyadhammasuttappakāsana **332**  
 Sāvathhinidāna ādittapariyāyasutta **335**  
 siddham atthu (*ter*) idaṃ phalaṃ ekasmiṃ ratanattayasmim sampasādanacetaso **26, 62, end. Ratanattaya-ppakāvābhiyācanagāthā**  
 siridhitimatitejo jaya siddhimahiddhi mahāguṇāparimitapuññādhikārassa sabbantarāyanivāraṇasamattassa bhagavato arahato sammā-sambuddhassa dvattiṃsamahāpurisalakkhaṇānubhāvena **28, 63, beg. Maṅgalacakkavāḷa**  
 sītaṃ uṇhaṃ paṭihanti tato vālamigāni ca sirimsape ca mabhase sisire cāpi vutthiyo **113, beg. Vihāradānagāthā**  
 sukhaṃ supātisutto ca pāpaṃ kiñci na passati evaṃ ādiguṇūpetam parittantaṃ bhaṇāmahe **10, end. Karaṇīyamettasutta-ppakāsana**  
 Sukhābhiyācanagāthā **27, 62**  
 Suttantaṃātikā **427**  
 sunakkhattaṃ sumaṅgalaṃ supabhāgaṃ suhuttitaṃ sukhaṇo sumuhutto ca **295, beg. stanzas Supubbaṇhasutta**  
 sutvā tathānukārāya taṃ suttantaṃ bhaṇāmaṃ **282, end. Karaṇīyākaraṇīyasuttappakāsana; 284, end. Pahānabhāvanāsuttappakāsana**  
 sutvā nuppaṭipatyatthaṃ taṃ suttantaṃ bhaṇāmaṃ **344, end. Bhikkhu-aparihāṇiyadhammasuttappakāsana**  
 Supubbaṇhasutta **294**  
 Supubbaṇhasuttappakāsana **294**  
 subhānu passim viharantaṃ indriyesu asaṃvutaṃ **280, beg. Samvaragāthā**  
 surāmerayamajjappamādaṭṭhānā veramaṇīsikkhāpadaṃ samādiyāmi **273, end. Pañcasikkhāpadasamādāna**  
 Suriyaparittapāṭha **143**  
 suvaṇṇamālike suvaṇṇapabbate sumanakūṭe yonakapure nammadāya nadiyā pañca pādavaṃ hanaṃ ahaṃ vandāmi dūrato **265, end. Buddhapaḍānamakāragāthā**  
 suvatthisādhanaṭṭhaṃ pi taṃ suttantaṃ bhaṇāmaṃ **354, end. Magga-vibhaṅgasuttappakāsana**  
 Sūtra **267**  
 Sekhiyuddesa **491**  
 so attā ti evaṃ etaṃ yathābhūtaṃ sammappaññāya daṭṭhabban ti **391, end. Khandhavibhajanaṭṭha**

sokaparidevadukkhadomanassupāyāsā nirujjhanti evaṃ etassa kevalassa  
 dukkhakkhandassa nirodho hoti 101, end. **Vipassanābhūmi-  
 pāṭha**  
 so puggalo upalabbhati sacchikatthaparamatthenā ti | micchā | 271,  
 end. **Kathāvatthu** (6 lines); 438, end. **Kathāvatthu** (1 page)  
 Soḷasadhammappabhedasaṅgahaṃ paṭhamabhāṇavara 147  
 Hetugocchaka 421  
 hetuppaccayo ārammaṇappaccayo adhipatippaccayo anantarappaccayo  
 101, beg. **Paṭṭhānamātikāpāṭha** (6 lines); 271, **Mahā-  
 paṭṭhāna** (7 lines); 431, beg. **Paṭṭhāna** (8 lines); 440,  
**Paṭṭhāna** (1 page)  
 hetū kho pana dhammā sahetukā pi ahetukā pi 421, end. **Hetu-  
 gocchaka**  
 hetū dhammā na hetū dhammā sahetukā dhammā ahetukā dhammā hetu  
 sampayuttā dhammā 420, beg. **Hetugocchaka**

Paris

Jacqueline Filliozat

## THE ARISING OF AN OFFENCE: *āpattisamuṭṭhāna*

### A note on the structure and history of the Theravāda-Vinaya

The article on the Vinaya word *āpatti-samuṭṭhāna* in the CPD<sup>1</sup> provides little more than the most basic information. Besides the translation and the statement that there are six groups of *āpatti-samuṭṭhāna*, a very few references limited to the Vinaya-Piṭaka and the Samantapāsādikā are given. It is not said what these six groups are, nor is the second set of 13 names of origins mentioned, although two of them actually occur in CPD I, if only as subtitles of a chapter in the Parivāra: *addhāna-samuṭṭhāna* and *ananuññāta-samuṭṭhāna*. A third word belonging to this set almost inevitably escaped the attention of the authors of CPD I in 1931 and 1944 (addenda), as the PTS edition of the Kaṅkhāvitaraṇī containing *adinnādāna-samuṭṭhāna* (Kkh 23,17) appeared only in 1956, and the Sinhalese print of 1905 mentioned in the Epilegomena may not have been available.

Progressing in the alphabet, the CPD reached another word relevant in this connection: *eḷakaloma-samuṭṭhāna* “sheep’s wool origin”, which is translated in this way following I.B. Horner (*BD* VI, London 1966, p. 129 = Vin V 88,37). Again, extreme brevity and the lack of further explanation leaves the reader wondering what this word really means, especially as the preceding entry *eḷakalomasadisā* is said to signify “like sheep’s wool”, referring to *samuṭṭhānādīni eḷakalomasadisāni* (Kkh 102,3 [read 102,9] ≠ 103,4). This results in a somewhat enigmatic translation of the relevant sentence: “origins like sheep’s wool, etc.”

<sup>1</sup> The system of abbreviations used follows: V. Trenckner: *A Critical Pāli Dictionary*, Vol. I, Copenhagen 1924–48; Epilegomena (1948) and H. Bechert: *Abkürzungsverzeichnis zur buddhistischen Literatur in Indien und Südostasien*. Sanskrit-Wörterbuch der buddhistischen Texte aus den Turfan-Funden. Beiheft 3. Göttingen 1990. Translations from the Vinaya follow: I.B. Horner: *BD*, I–VI, London 1938–66.